

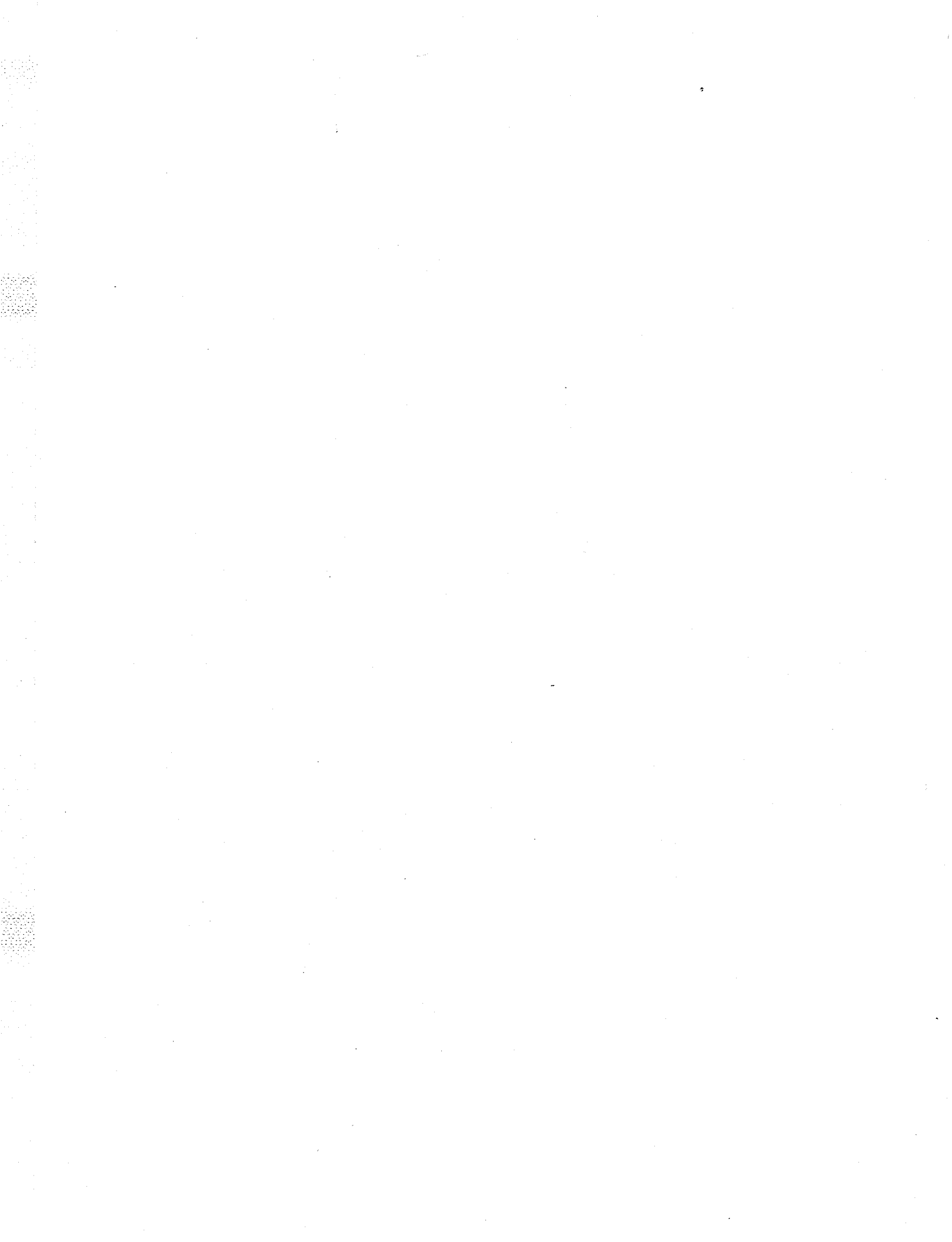
PREFACE

The purpose of this book (Vol. I & II) is to help students lay a solid foundation in reading and writing Chinese characters, the most challenging job for American students learning Chinese. The 500 Chinese characters taught in this book are carefully selected from Modules I - V in the Chinese Basic Course. The criteria for selection of these characters are their high frequency of use in everyday situations and their productiveness in forming multi-syllable words.

The exercises for each lesson can be categorized into two parts. The first part provides students with systematic knowledge about Chinese characters. It covers everything from the stroke order for writing a character to consulting Chinese dictionaries, from the character's radical system to the frequently used sound elements. The second part includes different kinds of reading and writing exercises: character analysis, character writing, formation of word, filling in characters in a sentence; translating English sentences into Chinese characters, reading and translating Chinese texts. All these exercises are designed to parallel the CBC Modules and enhance students' language proficiency and FLO sub-skills. Two indexes of the 500 characters are provided in the front of each volume for students' convenient reference.

Finally, I want to acknowledge all instructors in CB2 and CB3 for their contributions to this book during its four-year long development process. Special thanks are given to Mrs. Jane Shaw and Mr. Qi Fu who participated in developing the reading and writing exercises at the early stage. I also want to express my sincere appreciation to Mr. Bill Bueler and Mr. Yuanzhang Chen for spending their precious time to review and revise the final draft of this book.

Patrick Lin



CONTENTS

List of 500 Characters	v
Pinyin Index of 500 Characters	vi
Module Four	
Lesson 19	P 1
Lesson 20	P 10
Lesson 21	P 19
Lesson 22	P 28
Lesson 23	P 37
Lesson 24	P 46
Module Five	
Lesson 25	P 55
Lesson 26	P 64
Lesson 27	P 73
Lesson 28	P 82
Lesson 29	P 91
Lesson 30	P 100
General Review	P 109



500 CHARACTERS FOR WRITING

(TERM ONE)

Lesson	Characters	Amount
1	一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 我 你 他 她 是 谁 同 志	18
2	王 太 马 先 生 姓 小 姐 您 好 吗 不 叫 什 么 名 字 呢	18
3	中 国 哪 儿 的 人 们 山 东 上 海 美 英 日 本 南 方	17
4	这 那 请 问 的 夫 老 家 现 在 也 还 北 京 百 千 万 友	17
5	两 里 个 子 爱 没 有 父 母 亲 哥 弟 妹 跟 男 女 朋 友	18
6	从 前 学 校 很 大 下 头 外 地 工 作 书 几 年 月 号 后	18
7	想 买 卖 和 会 用 笔 写 图 共 多 少 钱 要 块 毛 分 贵	18
8	师 告 诉 班 长 可 以 说 话 怎 去 吃 西 每 次 位 给 饭	18
9	因 为 自 己 能 喝 酒 做 衣 服 听 画 文 种 件 食 水 都	18
10	才 把 新 床 桌 收 来 飞 公 房 坐 必 忙 电 气 已 看 见 所 街 情	18
11	今 星 期 起 只 早 晚 办 事 必 忙 电 气 已 看 见 所 街 情	18
12	星 期 起 只 早 晚 办 事 必 忙 电 气 已 看 见 所 街 情	18
13	部 音 坏 就 应 该 检 查 点 回 别 站 让 题 对 紧 店	17
14	第 课 室 考 试 汉 容 易 难 念 答 钟 表 差 讲 习 发 觉	18
15	快 慢 常 关 门 睡 系 语 言 定 样 声 计 算 脑 张 军	17
16	活 运 动 高 兴 厂 边 懂 合 然 平 非 视 代 参 观 义 完 欢	17
17	找 广 台 员 刚 进 出 最 又 民 华 各 备 节 目 休 息 行	18
18	虽 知 识 热 病 帮 修 理 连 花 各 备 节 目 休 息 行 愿	18
19	但 化 正 着 决 心 许 方 白 寄 空 信 打 业 喜 报	16
20	普 通 支 票 特 认 变 久 岁 安 旅 区 数 解 放 场	16
21	够 记 改 影 使 馆 希 望 面 议 示 切 祝 加 教 杯	15
22	忘 拿 菜 单 红 茶 希 怪 爸 或 妈 录 楼 错 等 交 它	16
23	意 思 借 词 典 注 身 体 死 饱 洗 脸 药 干 饿	14
24	医 院 眼 痛 注 身 体 死 饱 洗 脸 药 干 饿	14
25	更 订 怕 黑 夜 黄 蓝 舒 利 退 提 比 冷 费 双	15
26	直 往 当 条 路 旁 远 近 约 总 向 货 力 离 汽	15
27	拾 被 风 重 左 右 零 景 搬 座 停 原 便 候 道	15
28	跑 包 立 价 口 助 并 且 科 及 邮 政 局 如 留 果	15
29	司 金 尺 码 河 低 占 穿 肉 青 牛 鱼 任 孩 商	14
30	玩 笑 哭 步 象 主 鸡 穿 肉 青 牛 鱼 任 孩 商 越	16

Pinyin Index for 500 Characters

<u>Character</u>	<u>Pinvin</u>	<u>English Meaning</u>	<u>Example Combinations</u>	<u>Lesson</u>
爱 (愛)	ài	to love	可爱 爱国 爱人	4
安	ān	be peaceful	平安 安全 安好	20
吧	ba	mood particle	走吧 吃吧 好吧	11
八	bā	eight	十八 八个 八级风	1
把	bǎ	to hold, handle; measure word	门把 两把刀 把灯关了	10
爸	bà	dad, father	爸爸 爸妈 老爸	22
白	bái	be white	白人 黑白 白天	19
百	bǎi	hundred	两百 百花 年过半百	4
班	bān	class; a shift (of work)	班长 上班 班机	8
搬	bān	to move	搬家 搬动 搬运	27
半	bàn	half	一半 半路 两点半	10
办 (辦)	bàn	to handle; to do	办法 办公室 办事	12
帮 (幫)	bāng	to help; gang	帮助 帮忙 四人帮	18
包	bāo	to wrap; package	面包 书包 包裹	28
饱 (飽)	bǎo	have eaten one's fill, be full	吃饱 饱了 饱满	24
报 (報)	bào	newspaper; to report	报纸 画报 报告	19
杯	bēi	cup	茶杯 纸杯 杯子	22
北	běi	north	北京 北方 西北	4
备 (備)	bèi	to prepare	准备 预备 备课	18
被	bèi	quilt; by	被子 被动 车被开走了	27
本	běn	origin; measure word	本来 日本 两本书	3
笔 (筆)	bǐ	pen	铅笔 毛笔 笔记	7
比	bǐ	to compare	对比 打比方 我比他高	25
必	bì	must, certainly	必须 必定 不必	12
边 (邊)	biān	side, edge, border	前边 一边 旁边	16
变 (變)	biàn	to change	变化 改变 样子变了	20
便	biàn/pián	be convenient/ be inexpensive	方便 大小便 便宜	27
表	biǎo	wristwatch; to indicate	手表 代表 表现	14
别	bié	don't; other	别走 别人 分别	13
病	bìng	be sick; sickness	生病 毛病 病房	18
并	bìng	and; moreover	并且 合并 并立	28
不	bù	no; not	不要 不能 不得不	2
部	bù	section, department; measure word	部分 干部 小卖部	13
步	bù	step	脚步 进步 退步	30
才	cái	ability, talent, just, only	才能 天才 刚才	10
菜	cài	vegetable, cooked dishes	青菜 菜馆 点菜	22

参(參)	cān	to join	参加 参观 参军	16
差	chā/chà	to differ from, to lack; be poor	差别 差错 差两分五点	14
查	chá	to check, to look up	检查 查字典 查看	13
茶	chá	tea	红茶 茶点 喝茶	22
长(長)	cháng/zhǎng	be long/chief, head; to grow	长跑 班长 长大	8
常	cháng	often	日常 常用 常常	15
厂(廠)	chǎng	factory	工厂 厂房 厂长	16
场(場)	chǎng	open field / measure word	广场 场所 一场电影	20
车(車)	chē	vehicle	上车 火车 车房	11
城	chéng	city, town	城里 进城 长城	29
吃	chī	to eat	吃饭 吃药 小吃店	8
尺	chǐ	a Chinese foot (a unit of length)	尺寸 英尺 五尺	29
出	chū	to go or come out	出门 出入 出事	17
穿	chuān	to penetrate, to wear	穿过 穿衣服 穿鞋	30
床	chuáng	bed	床单 上床 单人床	10
词(詞)	cí	word	生词 词语 词典	23
次	cì	verbal measure for occasions	上次 名次 次数	8
从	cóng	from	从前 从...起 从来	6
错(錯)	cuò	be wrong	错误 错了 不错	22
答	dá	answer	回答 答应 答话	14
打	dǎ	to hit	打开 打架 打算	19
大	dà / dài	be big, large	大家 长大 大夫	6
代	dài	be in place of, generation	代表 代课 后代	16
带(帶)	dài	to take, to bring; tape	带上 随身带 录影带	23
单(單)	dān	single; a list, a form	单个 名单 单位	22
但	dàn	but	但是 不但 但愿	19
当(當)	dāng	to work as; just at; should	当老师 当中 应当	26
到	dào	to arrive, go to	收到 来到 到...去	11
道	dào	road, way	街道 知道 公道	27
的	de	structural particle	我的 大的 可爱的	3
得	děi/dé/de	must/to get /structural particle	我得去 得到 说得好	10
等	děng	to wait; class	等车 等一等 头等	23
低	dī	low	高低 低头 地位低	29
弟	dì	younger brother	弟弟 兄弟 弟妹	5
第	dì	prefix to indicate ordinals	第一 第一名 第二课	14
地	dì/de	ground, earth/ structural particle	土地 地方 高兴地说	6
点(點)	diǎn	to order dishes; a drop, a point	点菜 点头 一点钟	13
典	diǎn	standard; ceremony	词典 古典 典礼	23
电(電)	diàn	electricity	电话 电车 发电	12

店	diàn	shop, store	商店 酒店 饭店	13
定	dìng	to decide	一定 不一定 定钱	15
订(訂)	dìng	to book, to subscribe	订单 订房 订计划	25
东(東)	dōng	east	东方 东北 东西	3
懂	dǒng	to understand	懂事 看得懂 看不懂	16
动(動)	dòng	to move	运动 劳动 行动	16
都	dōu/dū	all/capital, big city	都来 首都 大都会	9
对(對)	duì	be correct; to, towards	对了 对着 对话	13
多	duō	many, a lot	多少 很多 不多	7
饿(餓)	è	hungry	很饿 饿死 饿坏了	24
儿(兒)	ér/ -r	child, son/ suffix	儿子 儿童 这儿	3
二	èr	two	十二 二十 三十二个人	1
发(發)	fā/fà	to send out, to issue/ hair	发现 发音 头发	14
法	fǎ/Fǎ	way, method/ law/ France	方法 法律 法国	3
饭(飯)	fàn	cooked rice, food	吃饭 白饭 饭菜	8
方	fāng	direction, side, party	方法 西方 方块字	19
房	fáng	house, room	房子 客房 房租	10
放	fàng	to put, to place; to release	放下 放心 解放	20
飞(飛)	fēi	to fly	飞机 飞行 起飞	11
非	fēi	wrong, not, no	非常 非法 非...不可	16
费(費)	fèi	to spend; fee	费时 小费 学费	25
分	fēn	divide; fraction; monetary unit (cent)	分开 十分 两分钟	7
风(風)	fēng	wind	北风 风水 作风	27
夫	fū	husband, man	夫人 丈夫 农夫	4
服	fú	clothes; to serve	军服 西服 服务	9
父	fù	father	父亲 父母 后父	5
该(該)	gāi	should	应该 不该 该死	13
改	gǎi	to alter, to revise	改变 改日 改正	21
干	gān/gàn	be dry/ to do, to work	干净 干杯 干活	24
刚(剛)	gāng	just now	刚好 刚才 刚刚	17
高	gāo	be high	高大 高兴 高楼	16
告	gào	to tell, to sue, to accuse	告诉 广告 告上法庭	8
个(個)	ge	general measure word	两个 个人 个别	5
哥	gē	elder brother	哥哥 大哥 哥们儿	5
各	gè	each	各位 各自 各级	18
给(給)	gěi	to give; for	给钱 供给 给他做饭	8
跟	gēn	to follow; and	跟着 我跟他 跟前	5
更	gēng/gèng	change/ more	变更 更好 更快	25
工	gōng	work	工人 工作 工厂	6

公	gōng	public	公家 公立 公里	10
共	gòng	be common; altogether	一共 共同 共和国	7
够	gòu	be enough	够了 能够 足够	21
怪	guài	strange, quite	怪事 奇怪 难怪	22
关(關)	guān	to close	关门 关灯 开关	15
观(觀)	guān	to look at, observe	参观 观看 外观	16
馆(館)	guǎn	(of service trades) shop; embassy	饭馆 使馆 旅馆	21
管	guǎn	tube, to manage, run	管子 管理 不管	23
广(廣)	guǎng	wide, vast	广大 广场 广告	17
贵(貴)	guì	be expensive, honorable,	贵姓 名贵 贵重	7
国(國)	guó	country	中国 国家 外国	3
果	guǒ	fruit; result	水果 果然 结果	28
过(過)	guò / guo	to pass / particle for past experience	经过 过去 去过	11
孩	hái	child, children	孩子 男孩 孩子气	30
海	hǎi	sea, ocean	大海 海军 上海	3
还(還)	hái/huán	still, or / to return	还是 还没...呢 还书	4
汉(漢)	hàn / Hàn	man / Chinese	老汉 汉语 汉字	14
行	háng/xíng	trade, line/to walk; OK	银行 行人 不行	17
好	hǎo	be good, well	您好 不好 好吃	2
号(號)	hào	date of the month	三号 号码 大号	6
喝	hē	to drink	喝水 喝酒 吃喝	9
和	hé / huo	and / comfortable	我和他 和气 暖和	7
合	hé	to combine; whole	合作 合同 合法	16
河	hé	river	河山 黄河 河流	29
黑	hēi	black, dark	黑人 黑夜 黑板	25
很	hěn	very	很好 很美 很大	6
红(紅)	hóng	red	红色 红人 口红	22
后	hòu	be late	后面 后来 前后	6
候	hòu	time; to wait	时候 候车 等候	27
花	huā	flower; to spend	红花 花生 花钱	18
华(華)	huá/Huá	be magnificent/ China	中华 华人 华侨	17
话(話)	huà	word, talk; to speak about	说话 中国话 广东话	8
画(畫)	huà	to draw, to paint; painting	画家 画画 山水画	9
化	huà	to change; chemistry; -ize	变化 文化 电气化	19
坏(壞)	huài	be bad, broken	坏人 坏事 坏天气	13
欢(歡)	huān	be joyous	欢喜 欢迎 欢笑	16
黄	huáng	yellow	黄花 黄金 黄色	25
回	huí	to return; verbal measure for times	回家 回答 回来	13
会(會)	huì	to know how; meeting; will	会开车 开会 会议	7

活	huó	to live	生活 干活 活动	16
火	huǒ	fire	火车 火山 烧火	11
或	huò	or	或许 或者 或是	22
货(貨)	huò	goods, commodity	货物 货车 百货公司	26
机(機)	jī	machine	机器 电视机 飞机	11
鸡(鷄)	jī	chicken	小鸡 火鸡 鸡肉	30
极(極)	jí	extremely	好极了 极点 北极	10
及	jí	to reach, to come up to	及时 来得及 及格	28
几(幾)	jǐ	several; how many?	几个 几张纸 几号?	6
己	jǐ	oneself	自己 己见 舍己为公	9
计(計)	jì	to count, plan	计算 会计 计划	15
寄	jì	to mail, to send	寄信 寄钱 邮寄	19
记(記)	jì	to remember	记住 忘记 日记	21
家	jiā	family, home; a specialist in a field	我家 家庭 画家	4
加	jiā	to add	参加 加班 加快	21
价(價)	jià	price	价钱 价格 房价	28
间(間)	jiān/jiàn	between; time; room/space in between	中间 房间 时间	10
检(檢)	jiǎn	to check up, to inspect	检查 体检 检验	13
件	jiàn	measure for things, clothes	文件 事件 一件	9
见(見)	jiàn	to see	看见 再见 听见	12
讲(講)	jiǎng	to speak, to talk	讲话 讲课 多讲	14
交	jiāo	to hand over, to deliver	交钱 交朋友 交通	23
教	jiāo/jiào	to teach	教书 教师 教会	21
脚(腳)	jiǎo	foot	手脚 左脚 双脚	23
叫	jiào	to call; to be named	大叫 叫声 我叫...	2
街	jiē	street	街上 上街 大街	12
接	jiē	to receive, to connect	连接 接近 接机	29
姐	jiě	elder sister; lady	姐姐 小姐 姐妹	2
解	jiě	to solve; to explain	解放 讲解 解答	20
借	jiè	to borrow, to lend	借书 借钱 借口	23
节(節)	jié	holiday; period	节日 过节 音节	18
今	jīn	today, now	今年 今天 今晚	11
金	jīn	gold; metal	金钱 黄金 美金	29
紧(緊)	jǐn	be tight, tense	要紧 紧张 紧紧	13
进(進)	jìn	to enter, to advance	进门 先进 进行	17
近	jìn	be close, near	远近 近视 最近	26
京	jīng	the capital of a country	北京 东京 京城	4
经(經)	jīng	to manage; to pass through; scripture	经常 经过 已经	11
景	jǐng	scenery	风景 美景 景色	27

九	jǐu	nine	十九 九十 九死一生	1
酒	jǐu	wine, liquor	喝酒 酒家 名酒	9
久	jǐu	for a long time	很久 不久 多久	20
旧(舊)	jiù	be old, used	新旧 旧衣服 旧鞋	10
就	jiù	at once; then; only	就算 就是 就要..了	13
局	jú	bureau, office	邮局 局长 局部	28
句	jù	a sentence	句子 句号 问句	22
觉(覺)	jué	to feel, to sense	觉得 感觉 发觉	14
决	jué	to decide, to determine	决定 决心 表决	19
军(軍)	jūn	military	军人 军事 海军	15
开(開)	kāi	to open	打开 开车 开门	11
看	kàn / kān	to look at, watch / to take care	看见 看大夫 看孩子	12
考	kǎo	test, exam	考试 大考 考上了大学	14
科	kē	branch, division; science	科学 出口科 科长	28
可	kě	can, may	可以 可能 可是	8
客	kè	guest, visitor	客人 客气 请客	10
课(課)	kè	lesson	上课 课文 课外活动	14
空	kōng/kòng	be empty, hollow; sky/empty space,	天空 空军 空房	19
口	kǒu	mouth	口音 借口 出口	28
哭	kū	to cry	大哭 哭笑 哭声	30
块(塊)	kuài	piece; monetary unit (dollar)	一块儿 两块钱 三块五	7
快	kuài	be fast; be happy	快车 快报 飞快	15
来(來)	lái / lai	to come; verb ending	来这儿 从来 看来	10
蓝(藍)	lán	blue	蓝色 蓝天 蓝海	25
老	lǎo	be old	老师 老是 二老	4
了	le/liǎo	aspect particle/understand, end	吃了 坏了 了解	10
冷	lěng	be cold	很冷 冷气 冷门	25
利	lì	sharp, benefit	利害 有利 利息	25
离(離)	lí	to leave, part from, away from	离开 离别 离婚	26
理	lǐ	reason, logic; to manage	理由 物理 经理	18
里	lǐ/li	inside, Chinese mile	里面 城里 公里	5
力	lì	strength, power	能力 力气 听力考试	26
立	lì	to stand	站立 立场 立刻	28
连(連)	lián	to connect; even; company (military)	连接 一连 连队	18
脸(臉)	liǎn	face	洗脸 脸红 脸发白	24
两	liǎng	two, couple of	两个 两张 两天	5
零	líng	zero; odd, with a little extra	一千零一 零钱 零件	27
留	liú	to remain, to reserve	留下 留学 留心	29
六	liù	six	六个 十六 三百六	1

楼(樓)	lóu	a storied building, floor	楼房 二楼 高楼	23
录(錄)	lù	to record	录音 录影机 记录	22
路	lù	road, way	走路 路上 五路车	26
旅	lǚ	to travel	旅客 旅行 旅馆	20
吗(嗎)	ma	question marker	好吗 是吗 去吗	2
妈(媽)	mā	mother, mom	妈妈 大妈 后妈	22
马(馬)	mǎ	horse	白马 骑马 马上	2
码(碼)	mǎ	a sign or thing indicating number	号码 码头 起码	29
买(買)	mǎi	to buy	做买卖 买东西 不买	7
卖(賣)	mài	to sell	买卖人 不卖 卖多少钱	7
慢	màn	be slow	慢走 快慢 慢车	15
忙	máng	be busy	太忙 帮忙 忙人	12
毛	máo	hair; monetary unit (dime)	毛笔 毛病 两毛钱	7
么(麼)	me	suffix, what, how	什么 多么 这么	2
没	méi	do not have	没有 没来 没吃过	5
每	měi	each, every	每天 每次 每月两次	8
美	Měi/měi	America/be beautiful	美国 美丽 美人	3
妹	mèi	younger sister	妹妹 姐妹 妹夫	5
们(們)	mén	suffix (plural ending)	我们 她们 孩子们	3
门(門)	mén	door, gate	大门 后门 门外	15
面	miàn	face; surface	面前 表面 见面	21
民	mín	people	人民 公民 农民	17
名	míng	name	姓名 名字 名叫	2
明	míng	be bright; tomorrow	光明 明天 明年	11
母	mǔ	mother	母亲 父母 母牛	5
目	mù	eye	节目 目前 耳目	18
女	nǚ	female	女人 女儿 妇女	5
拿	ná	to take, to hold with hand	拿来 拿着 拿手菜	22
哪	nǎ/něi3	which, what	哪个 哪里 哪些	3
那	nà/nèi	that	那儿 那种 那边	4
南	nán	south	南方 南京 西南	3
男	nán	male	男人 男士 男女	5
难(難)	nán/nàn	be difficult/ disaster	困难 难过 空难	14
脑(腦)	nǎo	brain	电脑 脑子 用脑子	15
呢	ne	mood particle	你呢 还没...呢 在...呢	2
能	néng	be able to, can	可能 不能 能力	9
你	nǐ	you	你的 你们 你好	1
年	nián	year	新年 年纪 年月	6
念	niàn	to read aloud, to study	念书 想念 纪念	14

您	nín	you (polite form)	您好 您贵姓? 您先请	2
牛	niú	ox, cow	牛肉 牛奶 母牛	30
怕	pà	to fear	害怕 可怕 怕死	25
旁	páng	side; other	旁边 路旁 旁人	26
跑	pǎo	to run	长跑 跑车 跑步	28
朋	péng	friend	朋友 女朋友 女的朋友	5
票	piào	ticket	车票 支票 查票员	20
平	píng	be flat; level	水平 平常 和平	16
普	pǔ	general, common	普通 普通话 普遍	20
七	qī	seven	七个 七十 七上八下	1
期	qī	a period of time	日期 星期 学期	12
奇	qí	be strange	奇怪 新奇 出奇	22
起	qǐ/qǐ	to rise/ verb ending	起床 一起 说起来	12
气(氣)	qì	air	空气 天气 生气	12
汽	qì	vapor, steam	汽水 汽车 公共汽车	26
千	qiān	thousand	一千 千里 千千万万	4
前	qián	front, former, before	前头 前进 前后	6
钱(錢)	qián	money	金钱 有钱 还钱	7
切	qiē/qiè	to cut / be close to, be sure to	切开 一切 切记	21
且	qiě	both... and...; for the time being	并且 而且 况且	28
亲(親)	qīn	blood relation	父亲 亲爱的 亲人	5
青	qīng	green	青菜 青草 青色	30
情	qíng	feeling, love	感情 爱情 情人节	12
请(請)	qǐng	please	请坐 请问 请客	4
区(區)	qū	area	地区 山区 区分	20
去	qù / qu	to go; verb ending	去不去 去年 上去	8
然	rán	but, however; suddenly	然后 突然 要不然	16
让(讓)	ràng	to allow, let	让开 让她说 让一让	13
热(熱)	rè	be hot	发热 热情 亲热	18
人	rén	people	黑人 大人 小人书	3
认(認)	rèn	to recognize, to know	认得 认识 认真	20
任	rèn	task, mission	任务 责任 任何	30
日	rì	the sun; date	日月 日夜 日期	3
容	róng	to tolerate; appearance, looks	容易 笑容 容器	14
肉	ròu	meat	鱼肉 牛肉 红烧肉	30
如	rú	if, like, as	如果 不如 如今	28
三	sān	three	十三 三十 三点钟	1
山	shān	mountain, hill	高山 山顶 山上	3
商	shāng	business, trade; to discuss	商人 商业 商店	30

上	shàng	to go to; above	上下 上边 楼上	3
少	shǎo / shào	little, few / early youth	多少 少数 少年	7
社	shè	agency, society	新华社 社会 旅行社	17
设(設)	shè	to set up, establish	设备 建设 设立	18
身	shēn	body	身体 身高 身份证	24
什(甚)	shén	what	什么 什么的 为什么	2
生	shēng	be born; student	生日 生气 生活	2
声(聲)	shēng	sound	声音 大声 小声	15
师(師)	shī	teacher, master	老师 师长 师傅	8
十	shí	ten	十个 八十 十分	1
食	shí	to eat, food	食堂 小食店 日食	9
时(時)	shí	time	时间 小时 同时	11
识(識)	shí	to know; knowledge	认识 知识 识字	18
拾	shí	to pick up; ten	收拾 拾起 拾块钱	27
使	shǐ	to send; to cause; to use	大使 大使馆 使用	21
是	shì	to be, is, are, am	是你 他是谁 可是	1
事	shì	matter, thing	事情 有事 公事	12
试(試)	shì	to try; examination	试试 试用 考试	14
室	shì	room	课室 办公室 浴室	14
视(視)	shì	to look at, to watch	视力 电视 近视	17
示	shì	to indicate	指示 表示 告示	21
收	shōu	to receive	收工 收到 收拾	10
手	shǒu	hand	手表 右手 手下	23
书(書)	shū	book	书本 书店 新书	6
舒	shū	to stretch, leisurely	舒服 不舒服 舒心	25
数(數)	shǔ/shù	to count, number	算数 数字 数学	20
双(雙)	shuāng	two; pair	双方 一双鞋 双人房	25
谁(誰)	shuí/shéi	who, whom	谁是 是谁 谁人	1
水	shuǐ	water	喝水 河水 地下水	9
睡	shuì	to sleep	睡觉 午睡 睡着	15
说(說)	shuō	to speak, say	说话 听说 小说	8
思	sī	to think, to think of	思想 思考 意思	23
司	sī	department, company; take charge of	司机 公司 上司	29
死	sǐ	to die	死了 忙死了 死人	24
四	sì	four	十四 四十 四面八方	1
送	sòng	to deliver; give as a gift	送行 送给 送报	17
诉(訴)	sù	to tell, to complain	告诉 上诉 诉说	8
算	suàn	to calculate, to count	计算 算数 就算...也	15
虽(雖)	suī	although	虽然 虽说	18

岁(歲)	suì	year, year of age	岁月 岁数 年岁	20
所	suǒ	place; measure for house	所以 厕所 所有	12
他	tā	he, him	他们 是他 他的	1
她	tā	she, her	她是谁 是她 她们	1
它	tā	it	它的 它们	22
台(臺)	tái/Tái	platform, stage / Taiwan	站台 电台 台湾	17
太	tài	too much	太太 太差 太过分	2
谈(談)	tán	to talk	谈话 谈心 会谈	29
特	tè	special	特别 特务 特点	20
题(題)	tí	topic; subject; problem	题目 问题 考题	13
提	tí	to lift, to mention	提起 提前 手提箱	25
体(體)	tǐ	body; style	身体 体育 体重	24
天	tiān	day	前天 天天 天上	11
条(條)	tiáo	measure for long objects	条子 面条 条件	26
听(聽)	tīng	to listen, to hear	听说 听力 听写	9
停	tíng	to stop	停止 停车 停电	27
通	tōng	be open; to lead to, to know	打通 通过 通知	20
同	tóng	be same	一同 同样 同学	1
痛	tòng	pain, sadness	头痛 痛快 痛心	24
头(頭)	tóu/-tou	head/positional noun ending	头发 上头 头一回	6
图(圖)	tú	picture, chart	图画 图书 地图	7
退	tuì	to return, retreat	后退 退房 退学	25
外	wài	outside, foreign	外面 外国 海外	6
完	wán	to finish; whole	完成 完全 看完	16
玩	wán	to play	玩儿 玩具 玩笑	30
晚	wǎn	evening, night; be late	晚上 晚会 晚班	12
万(萬)	wàn	ten thousand	千万 一万 万一	4
王	Wáng/wáng	last name/king	姓王 国王 大王	2
往	wǎng/wàng	to go; in the direction of, toward	来往 往年 往前一直走	26
望	wàng	to gaze into the distance; hope	看望 希望 望得见	21
忘	wàng	to forget	忘记 忘了 别忘了	22
为(爲)	wéi/wèi	to do to act/ for	作为 因为 为了	9
位	wèi	place, location; measure for persons	位子 座位 各位	8
文	wén	literature; language	中文 文学 文字	9
闻(聞)	wén	to hear, to smell	新闻 见闻 闻到	17
问(問)	wèn	to ask	问题 问好 请问	4
我	wǒ	I, me	我的 我们 是我	1
五	wǔ	five	五月 十五 五光十色	1
午	wǔ	noon	上午 午饭 午夜	11

务(務)	wù	affair, business; be engaged in	事务 服务 任务	17
西	xī	west	西北 西方 东西	8
息	xī	breath, rest	休息 消息 安息	18
希	xī	to hope, be rare	希望 希少 希奇	21
习(習)	xí	to learn, to practice	学习 练习 实习	14
喜	xǐ	be happy; happy events; be fond of	喜欢 喜事 喜欢	19
洗	xǐ	to wash	洗手 洗衣机 干洗	24
系	xì	department, system	中文系 关系 联系	15
下	xià	to go down; below	下面 下次 下车	6
先	xiān	be first	先生 先...再 先进	2
现(現)	xiàn	now	现在 现钱 实现	4
想	xiǎng	to think, to miss, to consider	想想 想法 想念	7
向	xiàng	direction; towards	方向 风向 向左拐	26
象	xiàng	elephant; be like	大象 好象 想象	30
小	xiǎo	be small, little	小黄 小儿科 很小	2
校	xiào	school	学校 校长 校车	6
笑	xiào	to laugh	大笑 可笑 笑脸	30
些	xiē	some	一些 多些 好些	10
写(寫)	xiě	to write	写字 写作 书写	7
谢(謝)	xiè	to thank	谢谢 不谢 姓谢	23
新	xīn	be new	新年 新房 新生	10
心	xīn	heart	关心 点心 心爱的	19
信	xìn	letter; to believe	寄信 相信 信心	19
星	xīng	star	星星 星期 五星	12
兴(興)	xīng/xìng	to start/mood or desire to do sth.	兴起 高兴 兴趣	16
姓	xìng	surname; to be surnamed	姓名 姓张 百家姓	2
修	xiū	to repair; to study	修理 自修 修车	18
休	xiū	to stop, to cease	休息 退休 休想	18
许(許)	xǔ	to allow; maybe;	许可 不许 或许	19
学(學)	xué	to study	学习 同学 学中文	6
言	yán	speech, word; to speak	语言 发言 名言	15
眼	yǎn	eye	眼睛 眼红 眼花	24
样(樣)	yàng	appearance, shape, sample	样子 这样 怎么样	15
要	yào	want, important	要紧 重要 要是	7
药(藥)	yào	medicine	药水 药房 中药	24
也	yě	also	也是 也好 也不	4
业(業)	yè	line of business	商业 工业 作业	19
夜	yè	night	半夜 夜里 夜班	25
一	yī	one	一定 万一 一..就	1

衣	yī	clothes	衣服 大衣 上衣	9
医(醫)	yī	doctor of medicine, to cure	医生 医学 医药	24
以	yǐ	to use; because of	以前 以上 以为	8
已	yǐ	already	已经 早已 已是	12
易	yì	be easy	容易 易学 易做	14
义(義)	yì	justice, righteous	义务 意义 主义	17
议(議)	yì	discuss	议论 会议 决议	21
意	yì	meaning; desire	意思 同意 意外	23
因	yīn	because	因为 原因 因果	9
音	yīn	sound; news	声音 音乐 录音机	13
英	Yīng	the Britain	英国 英语 英尺	3
应(應)	yīng/yìng	should/answer, respond	应该 应用 回应	13
影	yǐng	shadow; photograph, picture	影子 录影机 电影	21
用	yòng	to use	用笔 写字 用法 使用	7
邮(郵)	yóu	post, mail	邮件 邮票 集邮	28
友	yǒu	friend	朋友 友好 友谊	5
有	yǒu	to have	没有 有名 有钱	5
又	yòu	again	又是 又一次 又快又好	17
右	yòu	the right side	右手 左右 右边	27
鱼(魚)	yú	fish	清蒸鱼 金鱼 鱼肉	30
语(語)	yǔ	language	语言 语法 汉语	15
寓	yù	residence; to reside	公寓 寓所 寓言	29
遇	yù	to meet, treat	遇见 遇难 遇到	29
员(員)	yuán	a person engaged in some field	人员 运动员 员工	17
原	yuán	original, raw	原来 原因 平原	27
远(遠)	yuǎn	be far	远方 远路 远视	26
愿(願)	yuàn	hope, desire, to be willing to	心愿 愿望 愿意	18
院	yuàn	courtyard, yard; government offices	医院 院子 法院	24
约(約)	yuē	to make an appointment; appointment	预约 约会 条约	26
月	yuè	month; moon	五月 月份 月亮	6
越	yuè/Yuè	to jump over, to exceed/ Vietnam	越南 越来越.. 越..越..	30
运(運)	yùn	to carry, to transport, movement	托运 好运 运动	16
在	zài	be in, on, at	在家 在这里 在外面	4
再	zài	again	再来 再说 再见	11
早	zǎo	early morning; long ago; be early	早上 早期 你早	12
怎	zěn	how	怎么 怎么样 不怎么样	8
站	zhàn	to stand; station	站住 车站 站长	13
占	zhàn	to occupy	占线 占便宜 占座位	29
张(張)	zhāng	surname; measure word	老张 紧张 一张纸	15

着	zháo/zhe	to touch / particle indicating “-ing”	着火 着凉 站着	19
找	zhǎo	to look for	找钱 找工作 找人	17
这 (這)	zhè/zhèi	this	这个 这里 这是	4
真	zhēn	be real, really	真好 真的 真正	10
正	zhèng	be upright, be correct, just	改正 正在 正好	19
政	zhèng	politics, administration, government	政治 政府 邮政局	28
知	zhī	to know; knowledge	知道 知识 知己	18
支	zhī	to support, measure word	支持 开支 三支笔	20
只	zhī/zhǐ	measure word/only, merely	一只鸡 只是 不只	12
直	zhí	be straight, directly	一直 一直走 直飞	26
纸 (紙)	zhǐ	paper	报纸 纸张 纸条儿	23
志	zhì	will, ideal	同志 志气 意志	1
中	Zhōng/zhōng	China/middle	中国 中部 中心	3
钟 (鐘)	zhōng	clock, bell	钟头 三点钟 钟表	14
种 (種)	zhǒng/zhòng	kind, seed/ to plant	各种 种子 种地	9
重	zhòng/chóng	weight, be heavy/to repeat,	重量 重要 重新	27
主	zhǔ	host, owner, main	主人 主菜 主要	30
住	zhù	to live	住在 住家 居住	5
祝	zhù	to wish	祝愿 庆祝 祝贺	21
注	zhù	to pour, to concentrate	注意 注入 专注	24
助	zhù	help	帮助 助手 助人为乐	28
桌子	zhuō	table	桌子 饭桌 书桌	10
子	zǐ/zi	child/ noun suffix	孩子 子女 椅子	5
字	zì	character, name	写字 黑字 字画	2
自	zì	oneself	自己 自学 自大	9
总 (總)	zǒng	to put together; chief, head, general	总共 总是 总统	26
走	zǒu	to walk, go	走路 慢走 怎么走	11
租	zū	to rent, rent	租房 租金 租约	29
最	zuì	the most, -est	最好 最少 最近	17
昨	zuó	yesterday	昨天 昨晚 昨夜	11
左	zuǒ	the left side	左边 往左 左右手	27
作	zuò	work	工作 作业 作家	6
做	zuò	to do, to make	做工 做饭 做法	9
坐	zuò	to sit, take	请坐 坐车 坐下	11
座	zuò	seat	座位 座谈 头等座	27

第十九课 LESSON 19

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首 (七) Common Radicals (7)

(25) 穴 xué, Cave

The characters with this radical are usually related to caves, holes, e.g. 空 kōng, empty; 穿 chuān, to pierce through, to wear; 窄 zhǎi, narrow; 窗 chuāng, window; 穷 qióng, poor (people living in the caves); 突 tū, suddenly (a dog suddenly dashes out from a cave)

(26) 白 bái, White

The characters with this radical are usually related to white color, e.g. 皓 hào, white; 皎 jiǎo, clear and bright; 的 dì, target (is a target white?)
Sometimes, 白 is used as a sound element to form a character, e.g. 百 bǎi, hundred; 柏 bǎi, cypress; 伯 bó, father's elder brother.

(27) 方 fāng, Square/Direction

The characters with this radical are usually related to squares, directions, e.g. 族 zú, race, nationality; 旗 qí, flag; 旅 lǚ, travel. Sometimes, 方 is used as a sound element to form a character, e.g. 房 fāng, house, room; 放 fàng, set free, put; 访 fǎng, to visit.

(28) 丨 shùzìpáng, Downstroke

This radical does not have a specific meaning. It is either placed in the middle of the character, (e.g. 书 shū, book; 半 bàn, half; 丰 fēng, rich) or as the first stroke of the character (e.g. 师 shī, teacher; 旧 jiù, old; 临 lín, to face).

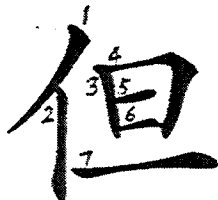

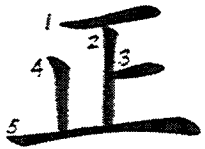





练习 Exercises


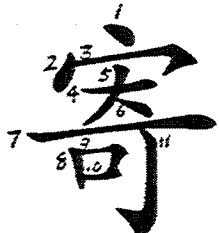


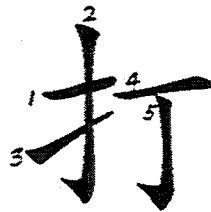

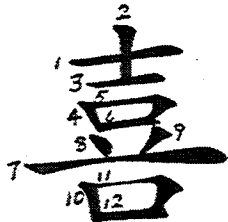

Give the Pinyin for the following characters and put the common component for each group inside the parenthesis:

1. 块 ___ 快 ___ 决 ___ ()
2. 放 ___ 房 ___ 防 ___ ()
3. 空 ___ 红 ___ 江 ___ ()
4. 对 ___ 汉 ___ 观 ___ ()

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

<p>1. 但 dàn : but, however, still 亻</p> <p>亻 + 旦</p> 	<p>2. 化 huà : to change; chemistry, -ize, -ify 亻</p> <p>亻 + 匕</p> 
<p>3. 正 zhèng : right, upright; in middle 一</p> <p>一 + 止</p> 	<p>4. 着 zháo/zhe : to touch / particle -ing 目</p> <p>羊 + 目</p> 
<p>5. 决 jué : to decide; execute a person 冫</p> <p>冫 + 夬</p> 	<p>6. 心 xīn : heart, mind; centre 心</p> 
<p>7. 许(許) xǔ to allow, permit; maybe 讠</p> <p>讠 + 午</p> 	<p>8. 方 fāng : square; direction; place 方</p> 

<p>白 bái: be white, clear; for nothing 白</p> <p>9.</p> 	<p>寄 jì: to mail, send; to depend on 寄</p> <p>10.</p> 
<p>空 kōng/kòng empty, sky/ free time 穴</p> <p>11.</p> 	<p>信 xìn: letter, message; to believe 信</p> <p>12.</p> 
<p>打 dǎ/dā: to hit, make, play / dozen 扌</p> <p>13.</p> 	<p>业(業) yè: line of business, course 业</p> <p>14.</p> 
<p>喜 xǐ: be happy, fond of; happy event 士</p> <p>15.</p> 	<p>报(報) bào: to report; newspaper 扌</p> <p>16.</p> 

B. Read the following combinations of the characters:

- | | | |
|--------|------------|--|
| 1. 但是 | dànshì | however, but |
| 不但 | bùdàn | not only |
| 2. 化学 | huàxué | chemistry |
| 文化 | wénhuà | culture |
| 自动化 | zìdònghuà | to become automatic, automation |
| 电气化 | diànqìhuà | to electrify, electrification |
| 3. 正在 | zhèngzài | in process of |
| 正门 | zhèngmén | front door, gate |
| 4. 着火 | zháohuǒ | be on fire, to catch fire |
| 站着 | zhànzhe | standing |
| 5. 决定 | juéding | to decide, decision |
| 6. 决心 | juéxīn | to decide; determination |
| 关心 | guānxīn | be concerned with, concern |
| 开心 | kāixīn | be happy |
| 点心 | diǎnxīn | light refreshment, pastry |
| 7. 许可 | xǔkě | to allow, permit |
| 8. 方法 | fāngfǎ | method, way |
| 方块字 | fāngkuàizì | square-shape character |
| 9. 白人 | báirén | white people |
| 10. 寄信 | jìxìn | to mail letters |
| 11. 空军 | kōngjūn | air force |
| 有空儿 | yǒukòngr | to have free time |
| 12. 音信 | yīnxìn | message, news |
| 回信 | huíxìn | letter in reply, to reply to a letter |
| 信心 | xīnxīn | confidence, faith |
| 自信 | zìxìn | to have self confidence, self confidence |
| 13. 打开 | dǎkāi | to open (doors, windows, radio, television) |
| 打算 | dǎsuàn | to plan; plan |
| 14. 工业 | gōngyè | industry |
| 作业 | zuòyè | homework |
| 15. 喜酒 | xǐjiǔ | feast (of wedding, birthday celebration, etc.) |
| 喜欢 | xǐhuān | to like, be fond of |
| 喜事 | xǐshì | happy event |
| 16. 报告 | bàogào | to report, report |
| 报名 | bàomíng | to sign up |

C. Write down characters according to the pinyin and English given:

1. ____ ____ (kōngjūn, air force)
2. ____ ____ (bàogào, to report)
3. ____ ____ (xǐhuan, to like, be fond of)
4. ____ ____ (juéxīn, determination; be determined)
5. ____ ____ (yěxǔ, perhaps, probably)
6. ____ ____ (gōngyè, industry)
7. ____ ____ (dǎsuàn, to plan)
8. ____ ____ (xǔduō, many, a lot of)
9. ____ ____ (wénhuà, culture)
10. ____ ____ (zháohuǒ, be on fire, to catch fire)
11. ____ ____ (dànshì, but, however)
12. ____ ____ (jìxìn, to mail letters)
13. ____ ____ (diǎnxīn, light refreshment, pastry)
14. ____ ____ (juédìng, to decide, decision)
15. ____ ____ (bùdàn, not only)
16. ____ ____ (kāixīn, be happy)
17. ____ ____ (báirén, white people)
18. ____ ____ (xìnxīn, confidence, faith)
19. ____ ____ (huàxué, chemistry)
20. ____ ____ (huíxìn, letter in reply, to reply to a letter)
21. ____ ____ (zuòyè, homework)
22. ____ ____ ____ (dǎ diànhuà, to make a telephone call)
23. ____ ____ ____ (fāngkuàizì, square-shape character)
24. ____ ____ ____ (zìdònghuà, to become automatic, automation)

D. Fill in the blanks with characters according to the pinyin and context:

1. 在中国, 结婚(jiéhūn), 生孩子, 过生日都是 _____(xǐshì),
都得请亲戚(qīnqi)朋友来喝 _____(jiǔ)。
2. _____(zìdònghuà)的意思,就是各种机械都是自动的,不需要人
或者只需要很少人来管理(guǎnlǐ)。 _____(diànrìhuà)的意思,
就是各种设备都用电来操作(cāozuò, to operate), 不用手工来操作。
3. 昨天我收到了一封航空 _____(xìn), 是我的一位中国朋友 _____(jī)来的,
里头还有一本小人书, 上面有中文和英文, 我很 _____(xǐhuān)。
4. 老师说这次口试考得不好, 不是因为我的发音不好, 而(ér)是因
为我没有 _____(xìnxīn), 考试的时候太 _____(jǐnzhāng)了。
5. 他喜欢 _____(kànzhe)电视做作业, _____(tīngzhe)录音带跑步(pǎobù)。
6. 虽然他在大学里学的专业(zhuānyè)是 _____(huàxué), 可是他很有
文学的才华(cáihuá, talent), 他现在在人民日报 _____(bàoshè)工作。
7. “对不起, 工厂已经 _____(guānmén)了。厂长说过, 没有他的特别
_____ (xǔkě), 谁也不可以进来。”
8. 不好了, 房子 _____(zháohuǒ)了!大家快从 _____(zhèngmén)出去!
9. 自从老王出远门到外国去了以后, 我们一直没有他的 _____(yīnxīn),
我们都很 _____(guānxīn)他的健康(jiànkāng health)。
10. 我们 _____(zhèngzài)开会, 我现在没 _____(kòng)跟你一块儿去打球,
我们明天去, 好吗?

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. The gate of the school was open; however, there wasn't even one person inside.

2. He likes to eat while standing, and (likes to) drink while sitting.

3. Are you looking for Instructor Zhang? Perhaps he is explaining grammar to his students.

4. He likes not only painting, but writing characters too.

5. Not only she likes writing letters, so does her younger brother.

6. Most of our students are military persons, and they are determined to study Chinese well.

7. We not only learn the Chinese language, but also learn about Chinese culture.

8. Seeing that his front door is open, I went in.

9. Three characters are written in his letter: "I love you!"

10. My mother likes reading; my father likes sports; and me, I do not have any hobbies.

F. Read aloud and translate the following sentences into English:

A. 彼得，你正在写信吗？你怎么站着写？

B. 坐的时间太长了。我们每天上课都是坐着的。

A. 对了。不过，老师们多半站着讲话。

B. 下课以后，我们开车，吃饭，念书，还是坐着。

A. 多半的人打电话也坐着。

B. 我正准备走着去邮局，你去不去？

A. 现在四点一刻，邮局还没关门吗？

B. 一定还没关。邮局四点半才关门呢。

A. 那我们马上走吧。你这两封信是给谁写的？

B. 给两个中国朋友，所以都是航空信。

A. 你怎么会有中国朋友呢？

B. 这是中美文化交流活动的时候认识的。

A. 谁负责这些活动？我也想交个中国朋友。

B. 好几个人负责这些活动。你可以去问问我们的班长。

A. 你在信里写了些什么呢？

B. 我讲的多半是自己学中文的经验。我也介绍了一点儿美国学生做专业研究的情况。

A. 你能用中文写这些事情，你的中文一定很好了。

B. 哪里，我得看着字典写信。如果我写得不对，他们回信的时候就告诉我。

A. 他们也在信里讲自己的学习经验吗？

B. 他们多半问问题。他们问我周末做什么，还送给我一份《北京周报》。

A. 那你送给他们什么呢？

B. 我送给他们每人一面美国国旗和一张美国地图。

A. 你们可不可以互相(hùxiāng, each other)打电话谈谈。

B. 当然可以，不过太贵了。哦，你看，邮局就在前头。


A. 对。我们边说边走，不知不觉就到了。

第二十课 LESSON 20

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首 (八) Common Radicals (8)

(29) 辶 zǒuzhīpáng, To advance

This radical is derived from the ancient character  (辵) meaning “to walk, to advance”, thus the characters with this radical are usually related to “walk, advance”, e.g. 进 jìn, to advance, enter; 过 guò, to pass; 通 tōng, get through; 运 yùn, to move; 送 sòng, deliver, give.

(30) 扌 fǎnwénpáng, To tap/control

This radical, always on the right side, is derived from the ancient character a hand holding a stick, indicating the meaning of “control”. Thus the characters with this radical are usually related to “control”, e.g. 放 fàng, set free; 收 shōu, collect; 教 jiào, teach; 改 gǎi, to correct; 政 zhèng, politics.

(31) 匚 qūzīkuāng, Three-side box

The characters with this “three-side box” radical are usually related to “boxes” e.g. 匣 xiá, small box; 匹 pǐ, measure for rolls of cloth; 医 yī, medical doctor; 巨 jù, huge; 区 qū, area.

(32) 丿 piě, Left slant

This radical does not have a specific meaning. It is usually used as the first stroke of the character, e.g. 千 qiān, thousand; 么 me, particle; 久 jiǔ, long time; 长 zhǎng/cháng, chief be long.

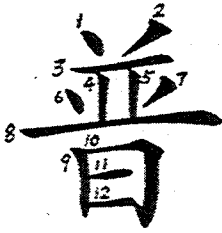
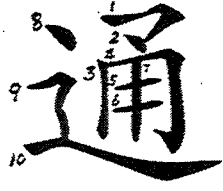






练习 Exercises




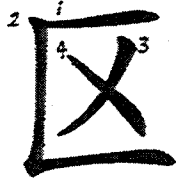




Add different components to a sound element to form different characters:

1. 甬: _____ 2. 井: _____ 3. 金: _____

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

<p>1. 普 pǔ: general, universal 日 立 + 日</p> 	<p>2. 通 tōng: be open, through; understand 辶 辶 + 甬</p> 
<p>3. 支 zhī: to pay or draw money 十 十 + 又</p> 	<p>4. 票 piào: ticket 示 西 + 示</p> 
<p>5. 特 tè: be special; spy 牛 牛 + 寺</p> 	<p>6. 认(認) rèn: to recognize, admit 讠 讠 + 人</p> 
<p>7. 变(變) biàn: to change 又 亦 + 又</p> 	<p>8. 久 jiǔ: long time 丿</p> 

<p>9. 岁 (歲) suì : year, year of age 山 山 + 夕</p> 	<p>10. 安 ān : be peaceful, calm 宀 宀 + 女</p> 
<p>11. 旅 lǚ : to travel 方 方 + 彳</p> 	<p>12. 区 (區) qū : area, region 匚 匚 + 乂</p> 
<p>13. 数 (數) shǔ / shù : to count/number 攴 米 + 女 + 攴</p> 	<p>14. 解 jiě : to solve, understand 角 角 + 刀 + 牛</p> 
<p>15. 放 fàng : to put, to free 攴 方 + 攴</p> 	<p>16. 场 (場) chǎng : open field 土 土 + 易</p> 

B. Read the following combinations of the characters:

1. 普通	pǔ tōng	be ordinary, common, average
普通话	pǔ tōng huà	common speech of the Chinese language, Mandarin
2. 通常	tōng cháng	general, usual
3. 开支	kāi zhī	expenses, expenditure; to pay (expenses)
4. 发票	fā piào	receipt
支票	zhī piào	cheque, check
开支票	kāi zhī piào	to write a check
查票员	chá piào yuán	ticket inspector
5. 特别	tè bié	be special, especially
特快	tè kuài	special express train
特点	tè diǎn	characteristic
6. 认识	rèn shi	to know
认得	rèn de	to recognize
认为	rèn wéi	to think, consider
认真	rèn zhēn	be conscientious, earnest
7. 变化	biàn huà	change, vary
8. 很久	hěn jiǔ	long time
9. 岁数	suì shù	the number of years, age
10. 安好	ān hǎo	be safe and well
11. 旅客	lǚ kè	traveler, passenger
旅行	lǚ xíng	to travel; journey, tour
旅行社	lǚ xíng shè	travel agency
12. 地区	dì qū	area, region
13. 数字	shù zì	mathematics
分数	fēn shù	scores, grade; fraction
算数	suàn shù	to count, to hold, to stand
14. 讲解	jiǎng jiě	to explain
解答	jiě dá	to answer; answers
15. 放心	fàngxīn	be at ease, to feel relieved
解放	jiěfàng	to liberate, liberation
解放军	Jiěfàngjūn	the People's Liberation Army (PLA)
16. 广场	guǎngchǎng	large square, huge field
场所	chǎngsuǒ	place, arena
飞机场	fēijīchǎng	airport

C. Fill the blanks with characters according to the pinyin and English given:

1. ____ ____ (biànhuà, change)
2. ____ ____ (rènde , to recognize)
3. ____ ____ (hěn jiǔ, long time)
4. ____ ____ (tèkuài, express train)
5. ____ ____ (dìqū , area, region)
6. ____ ____ (shùxué, mathematics)
7. ____ ____ (rènshi , to know)
8. ____ ____ (ānhǎo , be safe and well)
9. ____ ____ (lǚkè, traveler, passenger)
10. ____ ____ (tōngcháng, be regular, usual)
11. ____ ____ (jiěfàng, to liberate, liberation)
12. ____ ____ (suìshù , age)
13. ____ ____ (chēpiào, train/bus ticket)
14. ____ ____ (tèbié, be special)
15. ____ ____ (pǔtōng, be common, ordinary)
16. ____ ____ (zhīpiào, check)
17. ____ ____ (jiǎngjiě, to explain)
18. ____ ____ (fēijīpiào , plane ticket)
19. ____ ____ (jiěfàngjūn, liberation army)
20. ____ ____ (lǚxíngshè, travel agency)
21. ____ ____ (pǔtōnghuà, common speech of the Chinese language)
22. ____ ____ (shōupiàoyuán, ticket collector)
23. ____ ____ (tèbié kuaiche , special express train)
24. ____ ____ (Tiān'ānmén Guǎngchǎng ,Tiananmen Square)

D. Fill in the blanks with characters according to the pinyin and context:

1. 中国地方大, 人口多, 很多______(dìqū)都有自己特别的语言, 叫做方言。方言只有本地的人才能听懂, 可是, _____(pǔtōnghuà)全国人民都能听懂。
2. 他学习中文非常______(rènzhēn), 可就是方法不对, 所以他每次考试的______(fēnshù)都不高。
3. _____(Hěnjǐu)没见, 您府(fù)上______(gèwèi)都好吗?
4. 我______(rènwéi)现在大学的学费(xuéfèi, tuition)太贵了, 上一年大学的______(kāizhī)最少要一万多块, 有的还要三万多块。
5. 女儿说她需要一辆新车, 父亲______(mǎshang)就给她开了一张两万元的______(zhīpiào)。
6. 老王这个人办事又______(rènzhēn)又负责, 他替我们办事, 我们可以______(fàngxiīn)。
7. 出国旅行的时候, 我们______(tōngcháng)都要请______(lǚxíngshè)替我们买飞机______(piào)。
8. 售货(huò)员对他说: "你没有______(fāpiào), 我们______(zěnnme)知道你这部收音是从我们这里买的呢?"
9. 三年没见, 我发现她的样子______(biànhuà)很大, 我差点儿不______(rènde)她了。
10. 在我们家里, 只有父亲的话______(suànshù), 我们每个人做什么事情, 都得听他的。

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. May I ask, please, how much is a ticket on the express train to Beijing?

_____ ?

2. The ticket for the Special Express to Beijing is \$295.50

3. Do you accept traveler's checks ?

_____ ?

4. Have you ever been to Beijing's Tiananmen Square before?

_____ ?

5. I haven't been to China since Liberation.

6. My old friend told me that a lot of places in China had changed (their appearance).

7. I would think there are a lot of places I perhaps won't recognize.

8. How long have you known your girlfriend?

_____ ?

9. Today is my 30th birthday. The days really go by fast!

_____ ?

10. He can only speak the Guangdong dialect, he doesn't speak Chinese Mandarin.

F. Read aloud and translate the following sentences into English:

约翰: 请问, 刚才有没有一个美国人来买火车票?

售票员: 刚才有好几个美国人买票。

约翰: 我要找的是一位老先生, 差不多七十岁, 他去汉口。

售票员: 是有这么一位老先生。他买了一张去汉口的特快车票。

约翰: 那班车开了没有?

售票员: 还没开呢, 不过就要开了, 还差两分钟。

约翰: 在几号站台上车? 我到车上再买票, 可以吗?

售票员: 可以。在三号站台, 就是那边挂着国旗的那个地方。

约翰: 谢谢你, 我马上去。

(过了几分钟, 约翰又回到买票的地方。)

约翰: 我刚跑到三号站台, 火车就开了。

售票员: 你找那位老先生有要紧的事吗?

约翰: 他是我父亲, 我们计划一起旅行, 可是刚才我要办一件特别要紧的事情, 所以我来晚了。

售票员: 你们不是住在一起吗? 他怎么不知道你有要紧的事情要办呢?

约翰: 昨天晚上他住在他的一个老朋友家里。今天上午我打电话找他, 他已经出来了, 下一班车几点开?

售票员: 下一班去汉口的是普通快车, 再过一个钟头开。你要是去现在可以买票。

约翰: 今天还有没有特别快车呢?

售票员: 有一班, 可是要再过四个钟头, 太晚了。

约翰: 那么我就坐下一班普通快车吧。我想给汉口火车站打一个电话, 请他们告诉我父亲, 说我坐下一班火车去。

售票员: 你可以进来用我们的电话。这是你的车票, 四十一块。

约翰: 好, 打电话的钱我也一起交给你吧。

第二十一课 LESSON 21

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首 (九) Common Radicals (9)

(33) 王 yù zìpáng, Jade

The original form of this radical was “玉”, indicating jade. When it is used as a radical on the left-hand side of a character, “丶” is omitted and the bottom “一” becomes “丿”. The characters with this radical are mostly related to jade, e.g. 珠 zhū, pearl; 环 huán, ring, hoop; ; 球 qiú, ball (from a jade ball to regular ball); 玩 wánr, to play; 现 xiàn, present, now.

(34) 刂 lìdāopáng, Knife

This radical is derived from the pictograph 刀 (刀, dāo, knife.) It is written as “刂” when standing on the right side as a radical. Thus the characters with it are mostly related to knife, e.g. 刻 kè, to cut, carve; 刚 gāng, strong, just; 别 bié, to stick in, don't; 刺 cì, to stab, thorn. “刀” is another form of this radical, e.g. 切 qiē, to cut; 剪 jiǎn, scissors, to cut.

(35) 示 shìzìpáng, Spirit/Indicate

This radical is derived from the ancient character 示 (“示” shì, indicate) denoting the God gives indication from the sky. Thus the characters with this radical are related to spirit, god. This radical is written as “示” when it is on the left side of a character and “示” on the bottom, e.g. 祖 zǔ, grandfather; 福 fú, happiness; 神 shén, god, spirit; 礼 lǐ, ceremony; 祭 jì, hold a memorial ceremony for; 禁 jìn, prohibit, forbid.

(36) 彡 sānpiěpáng, Hair/Ornament

This radical is derived from the ancient character 彡, symbolizing the well-arranged hair. Thus the characters with this radical are related to hair or ornament, e.g. 须 xū, beard, mustache, must; 影 yǐng, photograph, film, shadow; 彩 cǎi, color; 形 xíng, shape, form.







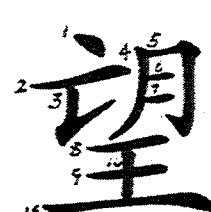
练习 Exercises

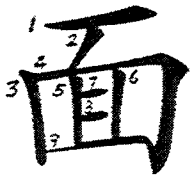

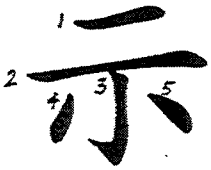




Get clues from the radical to match each character with its English meaning:

- | | | | | | | |
|---------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|-----------|
| 1. 癌 ai | 2. 盲 mang | 3. 跛 bo | 4. 聋 long | 5. 裙 qun | 6. 松 song | 7. 烧 shao |
| a. deaf | b. skirt | c. cancer | d. pine | e. burn | f. lame | g. blind |

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

<p>够 gòu : be enough, sufficient 夕 1. 句 + 多</p> 	<p>记 (記) jì : to remember, write down 讠 2. 讠 + 己</p> 
<p>改 gǎi : to change, alter, revise 攴 3. 己 + 攴</p> 	<p>影 yǐng : shadow, photograph, picture 彡 4. 景 + 彡</p> 
<p>使 shǐ : make, use, cause; messenger 亻 5. 亻 + 吏</p> 	<p>馆 (館) guǎn : (of service) shop, hall 讠 6. 讠 + 官</p> 
<p>希 xī : to hope; be rare, uncommon 巾 7. 乚 + 布</p> 	<p>望 wàng : to look over, gaze, hope 王 8. 亡 + 月 + 王</p> 

<p>面 miàn: face, surface, side; noodles 一 9.</p> 	<p>议 (議) yì : to discuss; opinion, view 讠 10. 讠 + 义</p> 
<p>示 shì : to indicate, show, instruct 示 11. 二 + 小</p> 	<p>切 qiè : correspond to, close to, be sure 刀 12. 七 + 刀</p> 
<p>祝 zhù: to wish 礻 13. 礻 + 兄</p> 	<p>加 jiā: to add, to increase 力 14. 力 + 口</p> 
<p>教 jiāo/jiào: to teach / religion 文 15. 孝 + 文</p> 	

B. Read the following combinations of the characters:

- | | | |
|--------|---------------|------------------------------------|
| 1. 能够 | nénggòu | be able to, can |
| 2. 日记 | rìjì | diary |
| 记得 | jìde | to remember |
| 记住 | jìzhu | to learn by heart, to bear in mind |
| 3. 改变 | gǎibiàn | to change, change |
| 改正 | gǎizhèng | to correct, to make correction |
| 4. 影子 | yǐngzi | shadow, trace |
| 电影 | diànyǐng | movie, film |
| 放电影 | fàng diànyǐng | to show a movie |
| 5. 大使 | dàshǐ | ambassador |
| 使用 | shǐyòng | to use; use |
| 6. 饭馆 | fànguǎn | restaurant |
| 大使馆 | dàshǐguǎn | embassy |
| 7. 稀少 | xīshǎo | few, rare |
| 8. 看望 | kànwàng | to call on, to visit |
| 希望 | xīwàng | hope |
| 有希望 | yǒu xīwàng | be hopeful, have hopes |
| 9. 见面 | jiànmiàn | to meet (a person) |
| 上面 | shàngmiàn | on top of, above |
| 下面 | xiàmiàn | below, under, underneath |
| 面条 | miàntiáo | noodles |
| 10. 决议 | juéyì | resolution |
| 会议 | huìyì | meeting, conference |
| 会议室 | huìyìshì | meeting room, conference room |
| 11. 表示 | biǎoshì | to express, indicate |
| 告示 | gàoshì | notice |
| 12. 一切 | yīqiè | everything, all |
| 切记 | qièjì | be sure to keep in mind |
| 13. 祝愿 | zhùyuàn | wish |
| 14. 参加 | cānjiā | to join |
| 15. 教书 | jiāoshū | to teach (books) |
| 教室 | jiàoshì | classroom |
| 教师 | jiàoshī | teacher |
| 教会 | jiàohuì | church |

C Write down the characters according to the pinyin and English given:

1. ___ ___ (cānjiā, to join)
2. ___ ___ (huìyì, meeting, conference)
3. ___ ___ (rìjì , diary)
4. ___ ___ (diànyǐng , movie)
5. ___ ___ (jǐde , to remember)
6. ___ ___ (fànguǎn, restaurant)
7. ___ ___ (jiàoshì , classroom)
8. ___ ___ (jìzhu , to learn by heart, to bear in mind)
9. ___ ___ (shǐyòng , to use, use)
10. ___ ___ (kànwàng, to call on, to visit)
11. ___ ___ (dàshǐ , ambassador)
12. ___ ___ (gǎizhèng, to correct a mistake)
13. ___ ___ (miàntiáo , noodles)
14. ___ ___ (biǎoshì, to express, indicate)
15. ___ ___ (yīqiè , everything, all)
16. ___ ___ (nénggòu, can, be able to)
17. ___ ___ (jiànmiàn, to meet a person)
18. ___ ___ (gǎibiàn, to change, change)
19. ___ ___ (shàngmiàn, on top of, above)
20. ___ ___ (zhùyuàn, wish)
21. ___ ___ ___ (rìjìběn , diary book)
22. ___ ___ ___ (kàn diànyǐng , to watch a movie)
23. ___ ___ ___ (dàshǐguǎn , embassy)
24. ___ ___ ___ (yǒuxīwàng be hopeful)

D. Fill in the blanks with characters according to the pinyin and the context:

1. 每个人都在找小安，找了半天，连他的_____(yǐngzi)也没有看见。
2. 离开学校的时候，他对老师说：“谢谢你为我做的_____(yīqiè)，我会时时_____(jǐde)你对我的帮助，_____(xīwàng)我们很快会再见面。”
3. 今天是小何的生日，同学们都对他_____(biǎoshì)最好的_____(zhùyuàn)。
4. 这句话你已经说了十多遍了，我已经听_____(gòu)了，请你不要再说了！
5. 小安_____(bìng)了，老师和同学们一起到他家去_____(kànwàng)他。
6. 对每一课的生词，我们不但要_____(jìzhu)它们的意思，还要懂得它们的_____(yòngfǎ)。
7. _____(Cānjiā)教会以后，他_____(gǎibiàn)很大，常常为本地社区做很多义务工作。
8. 每天打完球(qíu)以后，我喜欢和朋友们一块儿去中国_____(fànguǎn)吃面条。
9. 明天早上的_____(huìyì)非常要紧，一定不能迟到(chídào)，切记切记！
10. 每次_____(kǎoshì)以前，我的女朋友都记得对我说一声：“_____(zhù)你好运！”

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. Today I went to the Chinese Embassy to watch a Chinese movie.

2. The movie's name is " I Take a Rest Today. "

3. The movie was shown in the conference room.

4. I was just about to go in when I saw Xiao An just about to come out from inside.

5. The movie was very good. I hope that in the future I will have opportunities to watch more Chinese movies.

6. This is my diary written in Chinese. Please help me correct it.

7. I like to participate in various kinds of out-of-classroom activities.

8. My teacher told me that I answered this question correctly.

9. My mother always says: "You should study hard." I am already tired of hearing it.

10. I wish all of you well in everything!

F. Read aloud and translate the following sentences into English:

彼德: 小何, 你有没有去中国大使馆的那个招待会?

小何: 去了。我怎么没看见你?

彼德: 那天我有事, 我没去。他们演的那个电影怎么样? 叫什么“白毛女”, 是不是?

小何: 是叫“白毛女”。我没看懂, 不过我知道那个电影要表示的是什么。

彼德: 演了多久? 演得好不好?

小何: 我没看完。我看了差不多一半就出去了。然后我去看展览了。

彼德: 电影和展览都在同一个地方吗?

小何: 都在一个大楼里。电影在楼上会议室, 展览在楼下。

彼德: 去参加那个招待会的人多不多? 有没有你认识的人?

小何: 参加的人很多。我看见小安了, 我们坐在一起看电影。

彼德: 他看懂了没有? 他的中文很好。

小何: 他带了一本汉英词典去。可是看电影的时候灯都关上了, 他没办法看词典。

彼德: 那么他跟你一块儿出来看展览了吧?

小何: 他没出来, 他睡着了。我没叫醒(jiàoxǐng, to wake up)他。

彼德: 哈哈!(Haha, Aha!)我听说他写了一篇日记, 写那天参加招待会的事情。

小何: 他写日记, 别人怎么知道?

彼德: 哦, 这篇日记是用中文写的, 后来小安寄给大卫了。

小何: 他为什么要寄给大卫?

彼德: 他请大卫给他改一改。他在信里写得很客气。他是这么写的: “请多指教”, “请你改正”!

小何: 这些字一定是他刚刚学会的。我认得“指教”和“改正”, 可是还不会用呢!

彼德: 小安在那封信里还用了几个别的生词: “掌握”, “表示”等等。

小何: 他真会“表示”, 他已经“掌握”了这些生词了。

彼德: 不过, 他没写他看电影睡觉的事情。

小何: 我也要写一篇日记, 只写他看电影睡着了的事情!

第二十二课 LESSON 22

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首 (十) Common Radicals (10)

(37) 女 nǚ, Female

The characters with this radical are usually related to females, e.g. 她 tā, she, her; 姐 jiě, elder sister; 妹 mèi, younger sister; 妈 mā, mother; 姓 xìng, surname; 要 yào, want.

(38) 纟 jiǎosīpáng, Silk

The ancient character for this radical is 𦉳 (系) indicating a bundle of silk thread, thus characters with this radical are mostly related to silk or thread, e.g. 纸 zhǐ, paper; 红 hóng, red; 经 jīng, warp, longitude, pass through; 组 zǔ, group. When it is on the bottom of a character, it is written as “系”, e.g. 繁 fán, numerous; 紧 jǐn, tight.

(39) 父 fù, Father

The characters with this radical are usually related to father, e.g. 爸 bà, father, dad; 爹 diē, father, dad; 爷 yé, father, grandfather.

(40) 八 bā, Eight

This radical does not have a specific meaning now. It is either placed at the top or the bottom of a character, e.g. 分 fēn, to divide, share; 公 gōng, public; 共 gòng, common, altogether; 兵 bīng, soldier; 兴 xìng, mood, interest. The characters with “丷” are also in this category, e.g. 单 dān, single; 并 bìng, together, and; 关 guān, to close; 弟 dì, younger brother.

练习 Exercises

Add different radicals to a character to form different characters:









1. 亡: _____








2. 化: _____

3. 昔: _____

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

<p>忘 wàng: to forget 心</p> <p>1. 亡 + 心</p> 	<p>拿 ná: to hold with the hand, seize 手</p> <p>2. 合 + 手</p> 
<p>菜 cài: vegetable; dish, course 艹</p> <p>3. 艹 + 爪 + 木</p> 	<p>单(單) dān: one, single; list; sheet 八</p> <p>4. 丩 + 甲 + 一</p> 
<p>红(紅) hóng: red; blood 纟</p> <p>5. 纟 + 工</p> 	<p>茶 chá: tea 艹</p> <p>6. 艹 + 人 + 木</p> 
<p>奇 qí: be strange, surprise 大</p> <p>7. 大 + 可</p> 	<p>怪 guài: be strange; monster; quite 亻</p> <p>8. 亻 + 圣</p> 

<p>爸 bà : father, dad 父</p> <p>9. 父 + 巴</p> 	<p>或 huò : or, perhaps 戈</p> <p>10. 戈 + 口 + 一</p> 
<p>妈 (媽) mā : mother, mom 女</p> <p>11. 女 + 马</p> 	<p>录 (錄) lù : to record 彳</p> <p>12. 彳 + 水</p> 
<p>错 (錯) cuò : be wrong, mistake, err 钅</p> <p>13. 钅 + 昔</p> 	<p>句 jù : sentence 勹</p> <p>14. 勹 + 口</p> 
<p>杯 bēi : cup 木</p> <p>15. 木 + 不</p> 	<p>它 tā : it 宀</p> <p>16. 宀 + 匕</p> 

B. Study the following combinations of the characters:

1. 忘记	wàngjì	to forget
忘不了	wàngbuliǎo	can't forget, be unforgettable
2. 拿来	nálái	to bring here
拿手	náshǒu	be good at, expert
拿手菜	náshǒucài	a dish one is good at
3. 菜单	càidān	menu
点菜	diǎncài	to order dishes
菜场	càichǎng	food market
4. 名单	míngdān	name list
单位	dānwèi	unit (measurement or organization)
床单	chuángdān	bed sheet
单人房	dānrénfáng	single room
5. 红茶	hóngchá	black tea
红花	hónghuā	red flower
红人	hóng rén	a favorite with sb. in power
6. 喝茶	hēchá	to drink tea
茶点	chádiǎn	tea and pastries, refreshments
茶会	cháhuì	tea party
7. 奇怪	qíguài	be strange
8. 怪事	guàishì	strange matter
9. 爸爸	bàba	dad, father
10. 或是	huòshi	or, either
或许	huòxǔ	perhaps, maybe
11. 妈妈	māma	mom, mother
12. 录音	lùyīn	to record (the sound)
录音机	lùyīnjī	tape recorder
录影机	lùyǐngjī	video recorder
13. 错儿	cuòr	mistake, err
不错	bùcuò	be correct; not bad
错过	cuòguò	to miss, let slip
14. 句子	jùzi	sentence
一句话	yījùhuà	one sentence
15. 杯子	bēizi	cup
一杯酒	yībēijiǔ	a cup of wine
16. 它们	tāmén	they, them (for things)

C. Write down the characters according to the pinyin and English given:

1. ____ (tā, it)
2. ____ ____ (bāba, dad, father)
3. ____ ____ (māma, mom, mother)
4. ____ ____ (huòshi, or, either)
5. ____ ____ (jùzi, sentence)
6. ____ ____ (míngdān, name list)
7. ____ ____ (nǎlai, to bring here)
8. ____ ____ (chádiǎn, tea and pastries, refreshments)
9. ____ ____ (chábēi, teacup)
10. ____ ____ (cuòr, mistake, err)
11. ____ ____ (càidān, menu)
12. ____ ____ (huòxǔ, perhaps, maybe)
13. ____ ____ (nǎshǒu, be good at)
14. ____ ____ (qíguài, be strange, odd)
15. ____ ____ (hóngchá, black tea)
16. ____ ____ (huāchá, scented tea, jasmine tea)
17. ____ ____ (wàngjì, to forget)
18. ____ ____ (dānwèi, unit, organization)
19. ____ ____ (diǎncài, to order dishes)
20. ____ ____ (búcuò, be correct, not bad)
21. ____ ____ ____ (lùxiàlai, to record on tape)
22. ____ ____ ____ (yībēichá, a cup of tea)
23. ____ ____ ____ (jǐjùhuà, several sentences)
24. ____ ____ ____ (lùyīnjī, tape recorder)

D. Fill in the blanks with characters according to the pinyin and the context:

1. 我______(bànmā)都喜欢吃橘子, 所以我太太去______(càichǎng)的时候, 每次都买一些橘子回来。
2. 这是今天最后一班火车了, 你要是______(cuòguò)了这班火车, _____(huòxǔ)你今天就不能回去了。
3. 明天下午, 我们系计划开一个______(chāhuì), 我们预备了一些______(chádiǎn), 招待从北京来的客人。
4. 小时候的事情, 很多都______(wàngjì)了。可是, 第一天上学的情形, 我到现在还______(wàngbuliǎo)。
5. 他今年已经三十______(suì)了, 到现在还是个单身汉, 没有太太, 没有______(fángzi), 也没有家。
6. 我的一位朋友是旧金山一家有名的饭馆的大师傅, 听说他会做一百多种中式(shì, style)的菜, 他的______(náshǒucài)是北京鸭(yā, duck)。
7. 她喜欢把每课的生词和课文都用______(lùyīnjī)记录下来, 有空儿的时候就______(nā)出来听一听。
8. 我跟小安是大学的同学, 我爸爸跟他爸爸是同事, 现在, 我太太跟他太太又在同一个______(dānwèi)工作。这真有点儿______(qíguài), 是不是?
9. 请你告诉班长, 请他把去旧金山参观的学生______(míngdān)写下来交给我______(huòshī)赵老师。
10. 对不起, 这______(jù)话我说______(cuò)了!

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. Do you like to drink scented tea or black tea?

_____ ?

2. Scented tea or black tea are both all right to me. However, my friend wants a cup of water.

_____ .

3. Comrade, would you please bring the menu here from that table over there?

_____ ?

4. How strange! There is no menu in English at this Chinese restaurant.

_____ .

5. My father said he doesn't want to order dishes because he can't read a Chinese menu.

_____ .

6. I haven't finished talking yet. Would you please let me finish first?

_____ ?

7. Please record these sentences with my tape recorder.

_____ .

8. If you have forgotten this sentence, then turn on the tape recorder.

_____ .

9. My mom said: "The more you say, the more mistakes you'll make; the less you say, the fewer mistakes; and if you don't say anything, you won't make any mistakes."

_____ .

10. My teacher told us that we can't learn Chinese well if we don't speak Chinese.

_____ .

F. Read aloud the following sentences and translate them into English:

珍明: 小安, 前天我们一块儿带我小妹妹去吃饭, 她很高兴。我们说的每一句话, 吃的每一个菜, 她都记得。

安德生: 珍明, 那天你为什么不让你小妹妹说话? 我觉得很奇怪。

珍: 孩子们不应当多说话, 多说多错。

安: 她那天没说错什么话。就是说错了, 也不要紧啊。

珍: 在我们家里, 我母亲老是教我们少说话。

安: 我也有一个妹妹, 今年七岁。她每天都问很多问题, 我母亲总是回答她的问题, 给她讲解她想知道的事情。

珍: 你母亲不觉得麻烦吗?

安: 不觉得。她说孩子们应当想问题, 问问题, 父母或是老师应当回答孩子们的问题。

珍: 你母亲怎么有那么多时间回答你妹妹的问题呢?

安: 我母亲很忙, 她在学校教书。可是她觉得跟孩子谈话是一件很要紧的事情, 所以她想办法找时间来回答我妹妹的问题。

珍: 我想你说得对。怎么样教育(jiàoyù, to educate)孩子, 这是一个大问题, 每个做父母的都应该好好想一想。

安: 如果我们说错了, 我母亲就告诉我们, 把那个错误改正。

珍: 我在家里不愿意回答孩子们的问题, 在学校里也不愿意多负责, 老是怕做错了事情。

安: 所以, 我想你不必叫你小妹妹把你母亲说的“多说多错, 少说少错, 不说不错”那三句话用录音机录下来。

珍: 你刚才说的那些话, 我从前一点儿都没想过。

安: 好了, 你看我们今天是去看电影呢, 还是到公园随便走走呢?

珍: 我不能看电影, 我忘了把眼镜儿(yǎnjìng, glasses)带来。

安: 那么, 我们就先去公园走走, 然后再去喝杯咖啡, 好不好?

珍: 好, 走吧。

安: 今天我要想办法让你多说话, 不怕错。

第二十三课 LESSON 23

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首(十一) Common Radicals (11)

(41) 月 yuè ròupāng, Moon/Flesh

This radical actually is a combination of two different radicals: 月 yuè, moon and 月 ròu, flesh. The radical 月(yuè, moon) is derived from the pictographic character 丿 symbolizing the moon in crescent. Only a few characters contain this moon radical, e.g. 期 qī, period of time; 明 míng, bright, tomorrow; 朔 shuò, new moon. The radical 月(ròu, flesh) is derived from the pictographic character 月 symbolizing a piece of meat, thus the characters with this radical are mostly related to flesh or meat, e.g. 肌 jī, muscle, flesh; 脑 nǎo, brain; 脸 liǎn, face; 脚 jiǎo, foot; 肚 dù, belly, stomach; 背 bèi, back.

(42) 木 mù, Wood

This radical is derived from the pictographic character 木 (木 mù), indicating a tree. Thus the characters with this radical are originally related to wood or plants, e.g. 林 lín, forest; 校 xiào, school; 机 jī, machine; 楼 lóu, building; 杯 bēi, cup; 桌 zhuō, table.

(43) 扌 tīshǒupāng, Hand

This radical is derived from the pictographic character 手 (手 shǒu), indicating a hand. Thus the characters with this radical are usually related to hands or actions with hands, e.g. 打 dǎ, to beat, play; 找 zhǎo, to look for; 指 zhǐ, finger, to point at; 把 bǎ, to hold, handle; 报 bào, to report; 拿 ná, to hold with hand.

(44) 巾 jīn, A piece of cloth

The characters with this radical are usually related to cloth, e.g. 带 dài, to carry; 帽 mào, cap, hat; 帐 zhàng, curtain, account; 帮 bāng, to help, assist.









练习 Exercises







With a Chinese-English Dictionary, look up the Pinyin and English meaning for the following characters:

搬	橘	隆	察	临	削	缝	恹	劈	臂	腐	巨	彩	祸	裙	腰

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

<p>意 yì: meaning, idea, intention 心</p> <p>1. 立 + 日 + 心</p> 	<p>思 sī: to think; thinking, thought 心</p> <p>2. 田 + 日</p> 
<p>借 jiè: to borrow, to lend 亻</p> <p>3. 亻 + 昔</p> 	<p>词 (詞) cí: word, speech 讠</p> <p>4. 讠 + 司</p> 
<p>典 diǎn: standard work; ceremony 八</p> <p>5.</p> 	<p>带 (帶) dài belt, long shape object; bring 巾</p> <p>6. 卅 + 一 + 巾</p> 
<p>手 shǒu: hand 手</p> <p>7.</p> 	<p>脚 jiǎo: foot, base 月</p> <p>8. 月 + 却</p> 

纸 (紙) zhǐ : paper 氏	管 guǎn : tube, pipe; to manage, to care 竹
9. 纟 + 氏 	10. 竹 + 官 
谢 (謝) xiè : to thank 讠	楼 (樓) lóu storied building; storey, floor 木
11. 讠 + 身 + 寸 	12. 木 + 米 + 女 
等 děng : to wait; class, rank 竹	交 jiāo : to hand over; cross; associate 亠
13. 竹 + 土 + 寸 	14. 亠 + 父 

B. Read the following combinations of the characters:

1. 意思	yìsi	meaning
意外	yìwài	be unexpected; accident
意见	yìjiàn	idea, opinion; complaint
有意	yǒuyì	to have a mind to; intentionally
同意	tóngyì	to agree, to consent
生意	shēngyi	business, trade
大意	dàyì/dàyi	main idea / be careless
2. 思考	sīkǎo	to think deeply, to ponder over
思想	sīxiǎng	thinking, thought, idea
3. 借口	jièkǒu	to use as an excuse; excuse, pretext
跟...借钱	gēn...jièqián	to borrow money from...
借钱给..	jièqián gěi.	to lend money to...
4. 生词	shēngcí	new words
词语	cíyǔ	words and phrases, expressions
5. 词典	cídiǎn	dictionary
辞典	cídiǎn	dictionary
6. 录音带	lùyīndài	cassette tape, record tape
录影带	lùyǐngdài	video tape
带家具	dàijiājù	be furnished
7. 手表	shǒubiǎo	wrist watch
手下	shǒuxià	subordinate; under the leadership of
手工	shǒugōng	handwork, by hand
手工业	shǒugōngyè	handicraft industry
8. 手脚	shǒujiǎo	hands and feet; movement of hands or feet
9. 报纸	bàozhǐ	newspaper
纸张	zhǐzhāng	paper (collective noun)
手纸	shǒuzhǐ	toilet paper
10. 不管	bùguǎn	do not care; no matter
11. 不谢	bùxiè	don't mention it, you are welcome
12. 楼房	lóufáng	a storied building
三楼	sānlóu	the third floor
13. 等车	děngchē	to wait for a bus, train
头等	tóuděng	first class
14. 交通	jiāotōng	traffic, transportation
交朋友	jiāo péngyǒu	to make friend

C. Write down the characters according to the pinyin and English given:

1. ____ ____ (jiègěi, to lend to)
2. ____ ____ (yìsi, meaning, idea)
3. ____ ____ (shǒuxià, subordinate, under the leadership of)
4. ____ ____ (lùyīn, to record sounds; recording)
5. ____ ____ (shēngyì, business, trade)
6. ____ ____ (tóngyì, to agree, consent)
7. ____ ____ (bùxiè, don't thank; don't mention it)
8. ____ ____ (lóufáng, a storied building)
9. ____ ____ (èrlóu, the second floor)
10. ____ ____ (jiǎogēn, heel)
11. ____ ____ (děngchē, to wait for a bus or a train)
12. ____ ____ (jiāotōng, traffic, transportation)
13. ____ ____ (bùguǎn, do not care, no matter)
14. ____ ____ (bào zhǐ, newspaper)
15. ____ ____ (shǒubiǎo, wrist watch)
16. ____ ____ (yìjiàn, idea, opinion)
17. ____ ____ (cídiǎn, dictionary)
18. ____ ____ (shēngcí, new words)
19. ____ ____ (sīxiǎng, thinking, thought, idea)
20. ____ ____ ____ (dài jiājù, be furnished)
21. ____ ____ ____ (lùyǐngdài, video tape)
22. ____ ____ ____ (yǒu yìsi, be interesting, meaningful)
23. ____ ____ ____ (jiāo péngyǒu, to make friend)
24. ____ ____ ____ (gēn...jièqián, to borrow money from..)

D. Fill in the blanks with characters according to the pinyin and context:

1. “真对不起，我把你的新车碰 (pèng) 坏了！可我不是 ___ (yǒuyì) 的。”
“我知道。这完全是 ___ (yìwài)。不过，你以后开车可得多加小心，不能再 ___ (dà yì) 了！”
2. 他这个星期已经迟到 (chídào) 了五次，再也找不到 ___ (jièkǒu) 了。
3. 老王这个人真没 ___ (yìsi)，他跟我 ___ (jiè) 了五百块钱，整整一年了，到现在还没还给我。
4. 老王这个人什么都好，就是 ___ (shǒujiǎo) 不干净，喜欢把公家的东西拿回家去。这个老 ___ (máobìng)，老是改不了。
5. 现在的飞机票不便宜，如果不是做 ___ (shēngyì) 的人，谁能买得起 ___ (tóuděng) 票！
6. 明天就要考试了，这一课的 ___ (shēng cí) 和语法，你都掌握好了吗？
7. 这么好吃的东西，你为什么把它放在旧 ___ (bàozhǐ) 上？谁会吃啊？
8. 他每天都在 ___ (sīkǎo) 国家大事和世界大事。不过，他的 ___ (sìxiǎng) 很奇怪，我想没有人会 ___ (tóngyì) 他的意见。
9. 我母亲眼睛不太好，所以不喜欢看电视。 ___ (bù guǎn) 多么好看的节目，她都不看。
10. 那个出租的公寓在 ___ (èrlóu)，不 ___ (dài jiā jù)，每个月的租钱七百五十块，水电费还不在于里头。

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. Please put this pictorial magazine back.

_____ .

2. I borrowed the newest Chinese-English dictionary from Mr. Zhang today.

_____ .

3. Don't bring those edibles into the library.

_____ .

4. Why don't you write down all the new words in each lesson?

_____ ?

5. Please wait for me for a while downstairs. Is that OK?

_____ ?

6. Please write that long sentence on this piece of paper.

_____ .

7. He borrowed \$1,000 from me last year. Up to now, he hasn't paid me back yet.

_____ .

8. It is interesting making friends with him.

_____ .

9. Dictionaries can be used in the library. They can not be taken out.

_____ .

10. Thank you for lending me this video tape. I will return it to you tomorrow.

_____ .

F. Read the following paragraphs and translate them into English:

十八岁的刘德明是大学一年级的学生。他每天四点钟一下课，就到图书馆去工作。他在那儿工作四个钟头，到九点才回宿舍。周末的时候，他上午也在图书馆工作。每个月他拿到的工资(gōngzī)够他必需的开支。所以，他不必用他父母的钱。有时候，他还用他自己的钱买些东西送给他父母或是弟妹妹。

他很喜欢他的工作，因为在图书馆里 he 有机会看很多的书。他开始工作的时候，只是把学生们还的书放回书架上去。他也帮学生们找书。什么书在什么地方，他多半都记得。他已经工作了半年多了。现在他编新书的号码，也编图书目录(mùlù, catalogue),很多学生都认识他，叫他“小刘”。他们去借书的时候都喜欢请小刘帮忙。也有些学生不认识他，叫他“刘先生”。他一听见别人叫他“刘先生”，就说：“我叫刘德明，叫我‘小刘’就行了。”

有一次，有两个学生在图书馆里吃东西。他们两个是四年级的学生，觉得没有人好意思说他们。开始的时候，小刘也不好意思去告诉他们不要吃东西。那两个人吃了又吃，吃的声音很大。大家都看着他们两个人，可是他们不觉得不好意思。后来，小刘走过去跟那两个学生说：“对不起，在图书馆里不可以吃东西。”正在吃着橘子的那个学生说：“我们还没吃饭呢，现在有点儿饿。”小刘说：“你们可以把吃的东西拿到外边去，吃完了再进来。好不好？”他们说：“好吧，我们出去吃吧！小刘，你真是一个很负责的图书馆管理员。”

第二十四课 LESSON 24

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首 (十二) Common Radicals (12)

(45) 饣 shí zì páng , Food

This radical is derived from the character 食 (shí, food, to eat), thus the characters with this radical are usually related to food, e.g. 饭 fàn, cooked rice; 饱 bǎo, be full; 饿 è, be hungry; 饮 yǐn, drink; 饼 bǐng, cookie; 饥 jī, hungry; 餐 cān, meal.

(46) 身 shēn , Body

This radical is derived from the pictographic character 身 (shēn), indicating the human body. Thus the characters with this radical are usually related to the human body, e.g. 射 shè, shoot; 躺 tāng, lie down; 躯 qū, body; 躲 duǒ, hide; 躬 gōng, to bow.

(47) 阜 zǔ ǒ ěr páng , Mound

This radical is derived from the pictographic character 阜 (fù, mound), thus the characters with this radical are originally related to mound, e.g. 院 yuàn, yard; 陆 lù, land; 防 fáng, defense; 阵 zhèn, battle array, position; 阳 yáng, the sun, south of a hill; 阴 yīn, the moon, north of a hill.

(48) 歹 dǎi , Death, evil

The characters with this radical are originally related to dead or deadly wounded, e.g. 死 sǐ, die, dead; 歼 jiān, destroy, wipe out; 残 cán, damage, injure; 殊 shū, extremely, different; 殉 xùn, sacrifice.









练习 Exercises





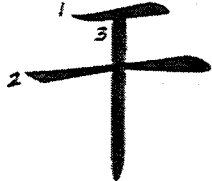

Write down the Chinese names in Pinyin and the meanings in English for the following radicals:

纟	冫	彡	日	目	礻	礻	月	木	扌	宀	穴	王	女	辶

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

医(醫) yī : to cure, treat; doctor 匚	院 yuàn : courtyard, yard 阝
1. 匚 + 矢	2. 阝 + 完
	
眼 yǎn : eye; small hole 目	痛 tòng : ache, pain; sadness; deeply 疒
3. 目 + 艮	4. 疒 + 甬
	
注 zhù : to pour, concentrate 冫	身 shēn : body; oneself, life 身
5. 冫 + 主	6.
	
体(體) tǐ : body; style, form 亻	死 sǐ : to die; death; be extremely 歹
7. 亻 + 本	8. 歹 + 匕
	

<p>9. 饱 (飽) bǎo: have eaten one's fill; fully ↑ 个 + 包</p> 	<p>10. 洗 xǐ: to wash 冫 + 先</p> 
<p>11. 脸 (臉) liǎn: face 月 + 全</p> 	<p>12. 药 (藥) yào: medicine 艹 + 药</p> 
<p>13. 干 (乾) gān/gàn: be dry / to do —</p> 	<p>14. 饿 (餓) è: be hungry 饣 + 我</p> 

B. Study the following combinations of the characters:

1. 医生	yīshēng	doctor (of medicine)
医院	yīyuàn	hospital
医务所	yīwùsuǒ	clinic
2. 院子	yuànzi	courtyard, yard
后院	hòuyuàn	backyard
医学院	yīxuéyuàn	medical school, college of medicine
3. 眼红	yǎnhóng	be envious, furious, covet
眼花	yǎnhuā	have blurred vision
4. 头痛	tóutòng	to have a headache, headache
痛快	tòngkuài	be delighted, very happy
5. 注意	zhùyì	to pay attention to
6. 身分	shēnfen	status, identity, dignity
身高	shēngāo	height of a person
7. 身体	shēntǐ	body
体育	tǐyù	physical training, physical education, sports
8. 死了	sǐle	be dead
忙死了	mángsǐle	be extremely busy
死心眼儿	sǐxīnyǎnr	be stubborn, a person with a one-track mind
9. 饱了	bǎole	to have eaten one's fill
10. 洗脸	xǐliǎn	to wash face
洗衣服	xǐyīfu	to wash clothes
洗衣机	xǐyījī	washing machine
11. 脸红	liǎnhóng	blush; flush with anger
12. 药水	yàoshuǐ	liquid medicine
药房	yàofáng	pharmacy, drug store
中药	zhōngyào	Chinese medicine
西药	xīyào	western medicine
13. 干洗	gānxǐ	dry cleaning
干杯	gānbēi	to drink a toast
干活	gànhuó	to work, to work on a job
干部	gàn bù	cadre
14. 饿	è	be hungry
饿死	è sǐ	to die of hunger, starve to death

C. Write down the characters according to the pinyin and English given:

1. ____ ____ (bìngrén , patient, sick person)
2. ____ ____ (yīshēng , doctor)
3. ____ ____ (kànbìng , to see a doctor; to see a patient)
4. ____ ____ (shēntǐ , human body)
5. ____ ____ (tóutòng , to have a headache; headache)
6. ____ ____ (chīyào , to take medicine)
7. ____ ____ (zhùyì , to pay attention)
8. ____ ____ (yīyuàn , hospital)
9. ____ ____ (zhōngyào, Chinese medicine)
10. ____ ____ (gànbù, cadre)
11. ____ ____ (yàoshuǐ , liquid medicine)
12. ____ ____ (èsǐ , to die of hunger, starve to death)
13. ____ ____ (xǐliǎn , to wash face)
14. ____ ____ (yàofáng, pharmacy, drug store)
15. ____ ____ (yǎnhóng, be envious, furious)
16. ____ ____ (shēngāo, height of a person)
17. ____ ____ (tòngkuài, be delighted, simple and direct)
18. ____ ____ (yǎnhuā, to have blurred vision)
19. ____ ____ (gānbeī , to drink a toast)
20. ____ ____ ____ (chībǎole , to have eaten one's fill)
21. ____ ____ ____ (xǐyījī , washing machine)
22. ____ ____ ____ (yīwùsuǒ , clinic)
23. ____ ____ ____ (mángsīle , be extremely busy)
24. ____ ____ ____ (yīxuéyuàn , college of medicine)

D. Fill in the blanks with characters according to the pinyin and the context:

1. 六十岁以上的人看书报的时候, 都会觉得_____(yǎnhuā), 我们把这叫做老花眼。
2. 这件衣服太脏了, 用_____(xǐyījī)洗不干净, 得自己用手_____(xǐ)。
3. 老方今年七十了, _____(shēn tǐ)还很健康。他家后院的活儿都是他一个人_____(gàn)的。
4. 今天早上, 在101号公路旁边发现了一个死人的尸体(shītǐ, corpse)。可是, 没有人知道死者(zhě)的_____(shēnfen)。
5. 你的_____(yǎn)睛发红, 快点一点儿眼_____(yàoshuǐ)吧。
6. 他做事很_____(sīxīnyǎnr), 又听不得别人的意见, 所以, 他的同事都不喜欢他。
7. 在美国, 要当一个医生可不容易。大学毕业以后还得在_____(yīxuéyuàn)念三四年, 然后, 还得在_____(yīyuàn)里实习两年。
8. 他不爱喝酒, 也喝不了(liǎo)很多酒。每次一喝酒, 他就_____(liǎnhóng), 然后就_____(tóutòng)。
9. 透视以后, 大夫说我没有什麼大病, 只是着凉了。他要我以后多_____(zhùyì)休息, 多参加体育_____(yùndòng)。
10. 来来来, 为了在座各位的健康, 为了我们的友谊, _____(gānbēi)!

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. I was sick the last few days. I can walk, but not fast.

_____。

2. His face turned pale. I think we had better take him to the school clinic.

_____。

3. This patient doesn't have money. She can't afford to stay in the hospital.

_____。

4. The last few days, as soon as I read, I get a headache and want to go to sleep. However, I can not fall asleep.

_____。

5. Dinner or lunch, I can't get it down, and I don't feel hungry even if I don't eat.

_____。

6. Is this the first time you've been to see a doctor in this hospital?

_____。

7. My doctor told me that I should pay more attention to my own health.

_____。

8. Every morning I get up at 6:30. After getting up, I wash my face first.

_____。

9. Do you prefer Chinese medicine or western medicine?

_____ ?

10. He said he ate too much, and he is too full to work now.

_____。

F. Read aloud and translate the following story into English:

五岁的小弟要当医生，他叫四岁的小妹当病人。小弟把他自己的鞋和袜子都脱下来，因为他要做一个“赤脚医生”。

姐姐进来看见了，就告诉他：“赤脚医生不一定真赤着脚，你穿上鞋和袜子，也可以当赤脚医生。”

小弟不听，不肯穿上鞋和袜子。他先给他的病人小妹检查身体。他说这个病人太不健康，什么病都有：脸发白，鼻子发红，耳朵听不见，眼睛看不清楚，头痛，发烧。最好住医院。

病人问：“你的医院这么小，病床在什么地方？”

医生说：“病床在楼上病房里，等一会儿送你上去。现在你先吃药吧。”他给了病人一大瓶药水，告诉她每十分钟喝一杯。

病人拿起来，立刻就喝了，然后说：“这种药水很好喝，跟橘子水一样。医生，你再多给我两瓶吧。”

医生找到了一瓶红药水儿，就擦在病人的手上，脚上，脸上。姐姐进来了，看见小妹一身都是红药水，就说：“糟糕！马上就洗，也不一定洗得干净。”

姐姐跟小弟说：“快穿上鞋和袜子吧。你这位医生要是着了凉怎么办？”

母亲听见这些以后，就告诉小弟：“等你上大学的时候，你可以学医。二十年以后，我们大家都要找你去看病。”

第二十五课 LESSON 25

A. 常见部首 (十三) Common Radicals (13)

(49) 冫 liǎngdiǎnshuǐ, Ice

This radical is derived from the pictographic character 冫 (冰 bīng), symbolizing water iced over. Thus the characters with this radical are usually related to ice or coldness, e.g. 冰 bīng, ice; 冷 lěng, be cold; 冻 dòng, freeze; 凉 liáng, be cool; 冬 dōng, winter; 寒 hán, be cold; 决 jué, to execute a person, decide; 次 cì, second, next, time.

(50) 一 yī, One / Horizontal

This radical does not have a specific meaning in forming a character. It is usually used as the first stroke of a character, e.g. 三 sān, three; 万 wàn, ten thousand; 五 wǔ, five; 更 gèng, more; 事 shì, matter, affair; 面 miàn, face; 两 liǎng, two.

(51) 贝 bèi, Shell / Money

This radical is derived from the pictographic character 贝 (贝 bèi), symbolizing a shell. Because shells were used as money in ancient times, the characters with this radical are originally related to money, e.g. 贵 guì, expensive; 货 huò, goods; 费 fèi, fee; 资 zī, money, fund; 贸 mào, trade; 财 cái, wealth, money; 贱 jiàn, cheap.

(52) 宀 gāozìtóu, Lid

This radical does not have a specific meaning. It is always put on the top of a character, e.g. 高 gāo, tall; 交 jiāo, to hand over, join; 离 lí, to leave, away from; 商 shāng, business; 夜 yè, night; 京 jīng, capital city; 就 jiù, then, only.

B. 常用声旁 (一) Common Sound Components

(1) 丁 -ing, (-eng)







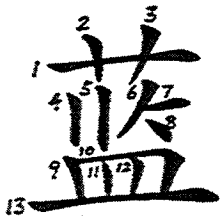

The characters with the sound component 丁 (dīng) are mostly pronounced as “-ing”, e.g. 订 dìng, to book; 顶 dǐng, top; 钉 dīng, nail; 盯 dīng, gaze at; 厅 tīng, hall. Only one or two characters with this sound component are pronounced as “-eng”, e.g. 灯 dēng, lamp, light.


(2) 艮 -en, (-in, -ian)

The characters with the sound component 艮 (gèn) are mostly pronounced as “-en”, e.g. 跟 gēn, follow, with; 根 gēn, root; 痕 hén, mark; 很 hěn, very much; 狠 hěn, ruthless; 恨 hèn, hate. Only a few characters with this sound component are pronounced as “-in” or “-ian”, e.g. 银 yín, silver, money; 眼 yǎn, eye.

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

<p>更 gēng/gèng: change/more, further 一</p> <p>1.</p> 	<p>订 (訂) dìng: to reserve, to book 讠</p> <p>2. 讠 + 丁</p> 
<p>怕 pà: to fear, be afraid of 忄</p> <p>3. 忄 + 白</p> 	<p>黑 hēi: black, dark 黑</p> <p>4.</p> 
<p>夜 yè: night, evening 亠</p> <p>5. 亠 + 亻 + 夕</p> 	<p>黄 huáng: yellow; surname 艹</p> <p>6. 艹 + 一 + 白 + 八</p> 
<p>蓝 (藍) lán: blue 艹</p> <p>7. 艹 + 监</p> 	<p>舒 shū: be easy, leisurely 人</p> <p>8. 舍 + 予</p> 

<p>利 lì : be sharp; favourable; benefit 利 9. 禾 + 利</p> 	<p>退 tuì : to retreat; move back; return 退 10. 辶 + 艮</p> 
<p>提 tí : to lift; bring up; mention 扌 11. 扌 + 是</p> 	<p>比 bǐ : to compare ; compete 匕 12. 匕 + 匕</p> 
<p>冷 lěng : be cold 冫 13. 冫 + 令</p> 	<p>费(費) fèi : fee, expenses; to cost 贝 14. 弗 + 贝</p> 
<p>双(雙) shuāng : pair, two, double 又 15. 又 + 又</p> 	

B. Read the following combinations of the characters:

- | | | |
|--------|---------------|---|
| 1. 更好 | gènghǎo | be better |
| 变更 | biàngēng | to change, to alter |
| 2. 订单 | dìngdān | order form for goods |
| 订房 | dìngfáng | to reserve a room |
| 订计划 | dìng jìhuà | to make a plan |
| 3. 怕死 | pàsǐ | be afraid of death |
| 可怕 | kěpà | be fearful, terrible |
| 4. 黑夜 | hēiyè | dark night |
| 黑人 | hēirén | Black people |
| 黑白 | hēibái | black and white; right and wrong |
| 5. 夜里 | yèlǐ | nighttime |
| 半夜 | bànyè | midnight |
| 夜班 | yèbān | night shift |
| 6. 黄金 | huángjīn | gold |
| 黄色 | huángsè | yellow; decadent, pornographic |
| 7. 蓝天 | lántiān | blue sky |
| 8. 舒服 | shūfu | be comfortable |
| 9. 有利 | yǒulì | be advantageous, beneficial |
| 10. 退房 | tuìfáng | to check out (in a hotel) |
| 11. 提前 | tíqián | ahead of time, in advance |
| 提起 | tíqǐ | to lift with a hand; to mention, speak of |
| 手提箱 | shǒutíxiāng | suitcase |
| 12. 对比 | duìbǐ | contrast |
| 打比方 | dǎbǐfāng | to draw an analogy, to take for instance |
| 13. 冷气 | lěngqì | cold air; air conditioning |
| 冷门 | lěngmén | a profession that receives little attention |
| 发冷 | fālěng | to feel cold |
| 14. 小费 | xiǎofèi | tip, gratuity |
| 学费 | xuéfèi | tuition fee |
| 花费 | huāfèi | to spend, cost |
| 生活费 | shēnghuófèi | living expenses |
| 15. 双方 | shuāngfāng | both sides, two parties |
| 双人房 | shuāngrénfáng | room for two persons |

C. Write down the characters according to pinyin and English given:

1. ____ ____ (pàisǐ, be afraid of death)
2. ____ ____ (lántiān, blue sky)
3. ____ ____ (lěngqì, air conditioner, cold air)
4. ____ ____ (hēiyè, dark night)
5. ____ ____ (kǐpà, be fearful, terrible)
6. ____ ____ (tíqǐ, to mention, speak of)
7. ____ ____ (yèbān, night shift)
8. ____ ____ (tuīfāng, to check out in a hotel)
9. ____ ____ (gènghǎo, be better)
10. ____ ____ (duìbǐ, contrast)
11. ____ ____ (yǒulì, be advantageous, beneficial)
12. ____ ____ (biàngēng, to change, to alter)
13. ____ ____ (xiǎofèi, tip, gratuity)
14. ____ ____ (shūfu, be comfortable)
15. ____ ____ (shuāngfāng, both sides, two parties)
16. ____ ____ (bànyè, midnight)
17. ____ ____ (huángjīn, gold)
18. ____ ____ (tíqián, ahead of time, in advance)
19. ____ ____ ____ (dǎ bǐfāng, to draw an analogy, to take for instance)
20. ____ ____ ____ (shēnghuófèi, living expenses)
21. ____ ____ ____ (shuāngrénfāng, room for two persons)
22. ____ ____ ____ (dìng jìhuà, to make a plan)
23. ____ ____ ____ (dìngfāngjiān, to reserve a room)
24. ____ ____ ____ ____ (hēibái diànshì, black-and-white television)

D. Fill in each blank with a character according to the pinyin and the context:

1. 听有经验的老兵说, 打仗的时候, 越______(pàisǐ)的人就越容易_____(sǐ).
2. ____ (Huáng)色电影对青少年有坏的影响(yǐngxiǎng, influence) 做父母的应该_____(zhùyì)这个问题.
3. ____ (diànnǎo)这个专业, 在三十年前还是个_____(lěngmén), 现在已经变成热门专业了.
4. 现在_____(yèlǐ)有点儿_____(lěng), 出门的时候得多穿点儿衣服, 要不然就容易着凉.
5. 我不喜欢把朋友请回家吃饭, 因为在家里做饭请客太_____(fèishì); 在餐馆请客, ____ (huāfèi)是大些, 可是却省(shěng)去很多麻烦.
6. 她昨天夜里就觉得不_____(shūfu), 今天起床后觉得头有点儿疼, 到了下午, 头痛得_____(gèng)_____(lì)害了.
7. 有些人说话喜欢_____(dǎbǐfāng), 很多难懂的道理, 一下子都变得很容易懂了.
8. 她上个月因为开车开得太快, 出了车祸(huò), 差一点儿_____(sǐ)了. 现在提起这件事, 她还觉得很_____(kěpà).
9. 十年前, 中国大陆的服务员都不收_____(xiǎofèi), 现在, 你在中国的餐馆吃饭, 结帐时不给_____(xiǎofèi), 他们说不定还会跟你要呢!
10. 在美国, 不管是白人还是_____(hēirén), 男人还是女人, 都有平等(píngděng, equal)的权利(quánlì, rights)和义务.

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. I feel that it is much colder at night than in the daytime.

2. The weather in my hometown is much hotter than here.

3. She speaks French very well; however, you speak even better.

4. I heard that tuition fees for college in France are as expensive as in America.

5. Everybody knows that a single bed is not as big as a double bed.

6. He told me that the orders his factory received this year are as many as last year.

7. He is afraid of making mistakes; therefore, he never speaks in class.

8. Several days ago, I sent a telegram to reserve a double room; did you receive it?

_____ ?

9. It is hot only during the day here. At night it is a little bit cold.

10. Our facilities and services are good; so, \$130 a night is not considered expensive.

F. Read aloud the following sentences and translate them into English:

十八岁的吴自强在旧金山大学念书。每个周末，他都到一家旅馆去做服务员。有一天，学校里的刘老师跟他说：“自强，我想问你一点儿事。我有一个朋友要从别的地方来这儿办事。他叫我替他在旅馆订一个房间，你想，多少钱一天？”

自强说：“那可不一定。双人房平均一百二十块钱一天，单人房平均一百块。”

刘老师说：“这么贵啊！双人房比单人房大多少呢？”

自强说：“也不一定。单人房也有大的，不过，里头只有一张双人床。双人房里有两张双人床。”

刘老师说：“那么，单人房就可以了。现在旅馆里都有空调设备吧。我这个朋友不怕热，可是怕冷。”

自强说：“所有的房间都有冷气和暖气。您这位朋友打算住多久呢？”

刘老师说：“大概两个星期。他来办护照，预备到外国去做买卖。”

自强说：“他可以打电报或是打电话到旅馆订房间。”

刘老师说：“他不放心！他叫我到旅馆先看看房间，然后再订。他要一间很亮的房间，因为他不喜欢白天开灯。”

自强说：“那最好找一间坐北朝南的房间。”

刘老师说：“他也不要朝街的窗户，因为他怕夜里有汽车的声音。”

自强：“这位先生有点儿麻烦！今天下课以后，我陪您到旅馆去看看，好不好？”

刘老师说：“好啊。那么，就得麻烦你了。”

第二十六课 LESSON 26

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首 (十四) Common Radicals (14)

(53) 力 lì, Strength

力 (lì) means strength, thus the characters with this radical are usually related to strength or power, e.g. 动 dòng, move; 办 bàn, to handle; 助 zhù, help; 加 jiā, add; 劲 jìn, strength, energy; 努 nǔ, exert effort; 势 shì, power, force, influence.

(54) 十 shí, Ten

The radical 十 does not have a specific meaning in forming a character. It is sometimes put on the top of a character, e.g. 支 zhī, to put up, measure word; 南 nán, south; 古 gǔ, ancient; 直 zhí, straight; sometimes it is put on the bottom or the left side, e.g. 华 Huá, China; 阜 fù, mound; 博 bó, rich, abundant.

(55) 犾 quǎnzìpáng, Dog, animal

This radical is derived from the pictographic character 犾 (犬 quǎn), symbolizing a dog with its tail bending upwards. Thus the characters with this radical are usually related to dogs or animals. This radical is always put on the left side, e.g. 狗 gǒu, dog; 猫 māo, cat; 猪 zhū, pig; 狼 láng, wolf; 猴 hóu, monkey; 狠 hěn, ruthless; 狂 kuáng, crazy, mad (as an animal). When it is put on the bottom, it is written as 犬, e.g. 哭 kū, cry.

(56) 小 xiǎo, Small

This radical is derived from the pictographic character 尪 (小 xiǎo), three tiny grains of sand, signifying "small". Thus the characters with this radical are usually related to being small or tiny, e.g. 尖 jiān, sharp, (the top is small and the bottom is big); 尘 chén, dust (tiny dirt); 少 shǎo, few (small amount); 省 shěng, save, province; 劣 liè, bad, inferior (lack of effort).

B. 常用声旁 (二) Common Sound Components (2)

(3) 元 - üan (-uan)

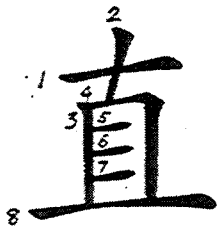







The characters with the sound component 元 (yuán) are pronounced as "-üan", e.g. 园 yuán, garden; 远 yuǎn, far; 院 yuàn, yard; Some characters with this sound component are pronounced as "-uan", e.g. 完 wán, finish; 顽 wán, stubborn, naughty; 玩 wán, to play.



(4) 各 - e, -uo, -u, (-ü e)

The characters with the sound component 各 (gè) are pronounced differently. Some are pronounced as "-e", e.g. 胳膊 gē, arm; 格 gé, squares, standard; 阁 gé, pavillion; 貉 hé, racoon dog; some are pronounced as "-uo", e.g. 洛 luò, name of a river; 络 luò, something resembling a net; 落 luò, to fall down; 骆 luò, camel; some are pronounced as "-u", e.g. 路 lù, road; 露 lù, dew; a few are pronounced as "-ü e", e.g. 略 lüè, strategy.

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

<p>直 zhí : straight ;direct 十</p> <p>1. </p>	<p>往 wǎng/wàng: to go; towards 彳</p> <p>2. </p>
<p>当(當) dāng: to work as; must 小</p> <p>3. </p>	<p>条(條) tiáo: strip; a long narrow piece 木</p> <p>4. </p>
<p>路 lù: road, street ; way 足</p> <p>5. </p>	<p>旁 páng: side 方</p> <p>6. </p>
<p>远(遠) yuǎn: be far 辶</p> <p>7. </p>	<p>近 jìn : be near, close 辶</p> <p>8. </p>

<p>9. 约 (約) yuē : to arrange; appointment 纟 纟 + 勺</p> 	<p>10. 总(總) zǒng : to put together; chief 心 纟 + 心</p> 
<p>11. 向 xiàng : direction; towards 丿 丿 + 冂 + 口</p> 	<p>12. 货(貨) huò : product, goods 贝 化 + 贝</p> 
<p>13. 力 lì : strength; power 力</p> 	<p>14. 离(離) lí : to leave; part from; away 亠</p> 
<p>15. 汽 qì : vapour, steam 气 氵 + 气</p> 	

B. Study the following combinations of the characters:

1. 一直	yīzhí	straight ahead, direct
直飞	zhífēi	fly directly, non stop
2. 来往	láiwǎng	come and go
往年	wǎngnián	former years
向左拐	wàng zuǒ guǎi	to turn left
3. 当中	dāngzhōng	the center of, middle of, among
当地	dāngdì	at the place in question, in the locality
应当	yīngdāng	should, must
当医生	dāng yīshēng	to work as a doctor
4. 条子	tiáozǐ	strip, note
便条儿	biàntiáor	note
5. 路口	lùkǒu	intersection, crossing
路上	lùshang	on the road, on the way
走路	zǒulù	to walk on the road, to walk
五路车	wǔlùchē	No. 5 Bus/Trolley Bus
6. 旁边	pángbiān	side
7. 远方	yuǎnfāng	distant place
远视	yuǎnshì	farsightedness
8. 近视	jìnshì	nearsightedness
最近	zuìjìn	recently
9. 约会	yuēhuì	to date, date
条约	tiáoyuē	treaty
预约	yùyuē	appointment
10. 总是	zǒngshì	always
总共	zǒnggòng	in all; altogether
11. 方向	fāngxiàng	direction
向左拐	xiàng zuǒguǎi	to turn left
12. 货车	huòchē	goods train/van, truck
13. 力气	lìqì	physical strength; effort
能力	nénglì	ability, capability
听力	tīnglì	listening comprehension ability
14. 离开	líkāi	to leave, depart from
离婚	líhūn	to divorce
15. 汽水	qìshuǐ	soft drink
汽车	qìchē	motor vehicle; car

C. Write down the characters according to the pinyin and English given:

1. ____ ____ (dāngzhōng, the center of, middle of, among)
2. ____ ____ (qìchē, motor vehicle, car)
3. ____ ____ (fāngxiàng, direction)
4. ____ ____ (líkāi, to leave)
5. ____ ____ (lùkǒu, intersection, crossing)
6. ____ ____ (pángbiān, side)
7. ____ ____ (yīzhí, straight ahead, direct)
8. ____ ____ (yuēhuì, to date, date)
9. ____ ____ (yīngdāng, should, must)
10. ____ ____ (qìshuǐ, soft drink)
11. ____ ____ (lìqì, physical strength, effort)
12. ____ ____ (zǒngshì, always)
13. ____ ____ (zuìjìn, recently)
14. ____ ____ (tiáozì, note, strip)
15. ____ ____ (lùshang on the road, on the way)
16. ____ ____ (yuǎnfāng, distant place)
17. ____ ____ (jìnshì, nearsightedness)
18. ____ ____ (huòchē, goods train/van, truck)
19. ____ ____ (tiáoyuē, treaty)
20. ____ ____ (dāngdì, in the locality)
21. ____ ____ (láiwǎng, come and go)
22. ____ ____ ____ (yīzhízǒu, go straight)
23. ____ ____ ____ (chūzū qìchē, taxi)
24. ____ ____ ____ (tīnglì kǎoshì, listening comprehension test)

D. Fill in each blank with a character according to the pinyin and context:

1. 他结婚(jiéhūn marry)已经两年多了, 可是还常常跟别的女人_____(yuēhuì), 他太太很生气, 后来就跟他_____(lí)婚了。
2. 出了学校的大门以后_____(wǎng)左拐, 然后_____(wǎng)山下_____(yīzhí)走, 在第三个交通灯_____(xiàng)右拐, 美国银行就在你的左边。
3. 医生常常告诉她, 要多运动. 所以, 她现在上下班_____(zǒngshì)_____(zǒulù)去. 只有去比较_____(yuǎn)的地方才开车。
4. 一个人的_____(nénglì)不是天生的, 而是经过长期的学习才得到的。
5. 有人说, _____(jìnrshì)的人, 年纪大了以后, 就不会有老花眼了。
6. 出国旅行, 我喜欢坐_____(zhífēi)的班机, 因为中途转机太麻烦。
7. 要想了解一个人, 你不妨去打听一下, 跟他_____(láiwǎng)的都是些什么样的朋友。
8. 在中国大陆, 没有多少人愿意_____(dāng)老师, 因为老师的工钱很低, 工作又辛苦(xīnkǔ, hard). 所以, 很多人都看不起老师。
9. 她开车很小心, 不但注意看前边和后边的车辆, 而且注意看公路_____(pángbiān)的情况. 每次经过十字_____(lùkǒu), 她都往左右两边看。
10. 小刘_____(yuē)我到她家去看电视. 可是我到她家以后, 看见门是关着的, 里头连一个人也没有. 我只好在她的门上留了一个_____(tiáozi), 就回家了。

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. Sir, may I ask, where is the nearest No. 5 Bus stop ?

_____ ?

2. You go out the front gate of this restaurant and walk straight ahead towards the east. You will see it after you walk for two or three miles.

_____ .
3. Can I call a taxi in the street?

_____ ?
4. Is the American Embassy very far from here?

_____ ?
5. From here to the American Embassy is as far as from your hotel to the airport.

_____ ,
6. Take No. 6 Bus to Nanjing Road and get off at the library, then walk towards the north two blocks, you'll see the American Embassy.

_____ .
7. We don't have too many goods. Even if we have black tea, it isn't necessary that we have black tea from China.

_____ .
8. Even if I have a lot of money, I don't want to spend too much to buy a very expensive car.

_____ .
9. The snack bar is right between the bookstore and the movie theater.

_____ .
10. Among us, he has the greatest strength.

_____ .

F. Read aloud and translate the following sentences into English:

彼得: 志强, 吃一块巧克力糖吧。

志强: 谢谢。这是美国货啊, 是你带来的吗?

彼得: 不是。是我母亲寄来的, 刚收到。

志强: 你到这里才一个多月, 你母亲就怕你没有糖吃了。

彼得: 我母亲一直到现在还当我是小孩子。

志强: 哦, 对了, 今天下午咱们都不上课。我想到海边儿去, 你要不要一块儿去。

彼得: 不行, 我要到美国领事馆去。昨天打电话约好了, 今天下午两点去见一位领事。

志强: 是不是上星期来讲美国文化的那位领事?

彼得: 不是。上星期来的那位是总领事。

志强: 领事跟总领事不一样吗?

彼得: 我也不清楚, 大概总领事老一点。你说一说坐公共汽车怎么去?

志强: 出了学校的大门往右拐, 走过了路口儿你就看见十五路的公共汽车站了。

彼得: 对了。我记得那个汽车站。

志强: 你上了十五路的汽车, 坐到第十一站, 就到了友谊商店, 就在这家店门外边下车, 那一站有六路车。

彼得: 我是不是就在那儿换六路车?

志强: 是的。上了六路车, 坐到第九站就到了美国领事馆。领事馆那个楼房很大, 楼房上边挂着美国国旗, 你在很远就可以看见了。

第二十七课 LESSON 27

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首 (十五) Common Radicals (15)

(57) 衤 yìzìpáng, Clothes

This radical is derived from the pictographic character 衣 (yī), symbolizing a piece of clothes. Thus the characters with this radical are usually related to clothes, e.g. 衫 shān, upper garment; 裤 kù, pants; 补 bǔ, to mend, repair; 初 chū, the beginning of; 袖 xiù, sleeve; 被 bèi, quilt; 裙 qún, skirt, dress. When it is put on the bottom of a character, it is written as 衣, e.g. 裳 chāng, skirt; 袋 dài, pocket; 装 zhuāng, dress up, pack; 裹 guǒ, wrap.

(58) 雨 yǔ, Rain

This radical is derived from the pictographic character 雨 (yǔ), symbolizing the raindrops from the sky. Thus the characters with this radical are usually related to rain or something falling from the sky, e.g. 雪 xuě, snow; 雾 wù, fog; 露 lù, dew; 雹 báo, hail; 雷 léi, thunder; 零 líng, fragmentary, odd, zero; 需 xū, need.

(59) 厂 chǎng, Shelter

This radical is derived from the pictograph 厂, symbolizing a sheltering cliff. Thus, the characters with this radical are mostly related to shelters, e.g. 厅 tīng, hall; 厦 shà / xià, tall building; 厨 chú, kitchen; 厕 cè, lavatory, toilet; 厚 hòu, thick; 原 yuán, plain, raw.

(60) 工 gōng, work

This radical is derived from the pictographic character 工 (gōng), symbolizing a cutting tool with a curved blade. Later it extended to mean "work". Thus the characters with this component are usually related to work e.g. 左 zuǒ, left (originally referred to the left hand that holds the tool while 右 refers to the right hand used for eating); 差 chà, bad, lack of; 巧 qiǎo, skillful, clever; 功 gōng, achievement; 巩 gǒng, consolidate.

B. 常用声旁 (三) Common Sound Components (3)

(5) 令 -ing (-eng, -in)



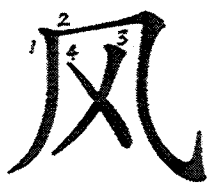
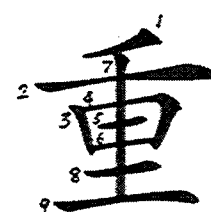




The characters with the sound component 令 (lìng) are mostly pronounced as "-ing", e.g. 零 líng, fragmentary, odd, zero; 龄 líng, age; 玲 líng, tinkling of pieces of jade; 铃 líng, bell; 领 lǐng, neck, lead; 岭 lǐng, mountain range. Only a few characters with this sound component are pronounced as "-eng" or "-in", e.g. 冷 lěng, cold; 邻 lín, neighbour.








(6) 合 - e (-a, -ia)

The characters with the sound component 合 (hé) are mostly pronounced as "e", e.g. 鸽 gē, pigeon, dove; 盒 hé, box; 颌 hé, jaw. Some characters with this sound component are pronounced as "a" or "ia", e.g. 哈 hā, breathe out; 拿 nā, hold with hand; 恰 qià, proper, just; 洽 qià, be in harmony, agree. Some characters with this component have different pronunciations, e.g. 给 gěi, give; 拾 shí, pick up, ten.

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

<p>拾 shí : to pick up ; ten 扌</p> <p>1. 扌 + 合</p> 	<p>被 bèi : quilt; by 衣</p> <p>2. 衤 + 皮</p> 
<p>风(風) fēng : wind 风</p> <p>3.</p> 	<p>重 chóng/zhòng: to repeat / heavy 里</p> <p>4. 千 + 里</p> 
<p>左 zuǒ : left 工</p> <p>5. ナ + 工</p> 	<p>右 yòu : right 口</p> <p>6. ナ + 口</p> 
<p>零 líng : zero ; odd 雨</p> <p>7. 雨 + 令</p> 	<p>景 jǐng : view; scenery 日</p> <p>8. 日 + 京</p> 

<p>搬 bān: to move, carry 扌 9. 扌 + 舟 + 反</p> 	<p>座 zuò: seat; measure word 广 10. 广 + 坐</p> 
<p>停 tíng: to stop 亻 11. 亻 + 亭</p> 	<p>原 yuán: original, plain 厂 12. 厂 + 白 + 小</p> 
<p>便 biàn: be convenient; piss or shit 亻 13. 亻 + 更</p> 	<p>候 hòu: to wait; time 亻 14. 亻 + 亻 + 侯</p> 
<p>道 dào: road, path, way, method 辶 15. 辶 + 首</p> 	

Copy the following characters with correct stroke-order:

拾
被
风
重
左
右
零
景
搬
座
停
原
便
候
道

B. Read aloud the following combinations of the characters:

- | | | |
|--------|---------------|---|
| 1. 收拾 | shōushí | to put in order; to tidy, to repair |
| 2. 被子 | bèizi | quilt |
| 被动 | bèidòng | be passive |
| 3. 东风 | dōngfēng | east wind |
| 风向 | fēngxiàng | direction of the wind |
| 风水 | fēngshuǐ | geomantic omen |
| 作风 | zuōfēng | style of work, style |
| 4. 重新 | chóngxīn | again, anew |
| 重要 | zhòngyào | be important |
| 重点 | zhòngdiǎn | focal point, stress |
| 重视 | zhòngshì | to attach importance to, to pay attention to |
| 5. 左边 | zuǒbiān | left side |
| 6. 右手 | yòushǒu | right hand |
| 左右 | zuǒyòu | left and right; around, approximately |
| 左右手 | zuǒyòushǒu | right-hand man; valuable assistant |
| 7. 零件 | língjiàn | parts, spare parts |
| 零钱 | língqián | small change |
| 一千零一 | yīqiānlíngyī | one thousand and one |
| 8. 风景 | fēngjǐng | scenery, view |
| 9. 搬家 | bānjiā | to move one's residence |
| 搬家公司 | bānjiā gōngsī | moving company |
| 10. 座位 | zuòwèi | seat |
| 11. 停车 | tíngchē | to stop the car |
| 停电 | tíngdiàn | power out, power failure |
| 12. 原来 | yuánlái | originally; as a matter of fact |
| 原因 | yuányīn | reason, cause |
| 13. 方便 | fāngbiàn | be convenient |
| 小便 | xiǎobiàn | to urinate, to pass water; urine |
| 大便 | dàbiàn | to have a bowel movement; shit |
| 14. 时候 | shíhòu | (the duration of) time; (a point in) time, moment |
| 候车室 | hòuchēshì | waiting room (in train or bus station) |
| 15. 知道 | zhīdào | to know |
| 街道 | jiēdào | street, residential district |
| 公道 | gōngdào | be fair |
| 人行道 | rénxíngdào | pavement, sidewalk |

C. Write down the characters according to the pinyin and English given:

1. ____ ____ (bèidòng, be passive)
2. ____ ____ (zhòngshì, to attach importance to, to pay attention to)
3. ____ ____ (shōushí, to put in order, to repair)
4. ____ ____ (zuǒbiān, left side)
5. ____ ____ (bèizi, quilt)
6. ____ ____ (shíhòu, time)
7. ____ ____ (língqián, small change)
8. ____ ____ (xiǎobiàn, urine; to urinate)
9. ____ ____ (tíngchē, to stop the car/train)
10. ____ ____ (zuǒyòu, the left and right sides, approximately)
11. ____ ____ (zuòwèi, seat)
12. ____ ____ (fāngbiàn, be convenient)
13. ____ ____ (yuánlái, originally)
14. ____ ____ (jiēdào, street, residential district)
15. ____ ____ (bānjiā, to move one's residence)
16. ____ ____ (fēngshuǐ, geomantic omen)
17. ____ ____ (fēngxiàng, direction of the wind)
18. ____ ____ (chóngxīn, again, anew)
19. ____ ____ (zuòfēng, style of work, style)
20. ____ ____ (zhòngyào, be important)
21. ____ ____ (língjiàn, parts, spare parts)
22. ____ ____ ____ (zuǒyòushǒu, right-hand man; valuable assistant)
23. ____ ____ ____ (hòujīshì, waiting room in the airport)
24. ____ ____ ____ (rénxíngdào, sidewalk, pavement)

D. Fill in each blank with a character according to the pinyin and context:

1. 他一上街，就看见_____ (jiēdào) 旁边有一个新的牌子(páizi)，上面写着：“车走车道，行人要走_____ (rénxíngdào)” 这几个大字。
2. 带一个两三岁的小孩子出门真不_____ (fāngbiàn)，小孩子一会儿要小便，一会儿又要大便，公共厕所(cèsuǒ) 又不好找，真叫人头痛！
3. 到底什么是_____ (fēngshuǐ)? 这个问题不是每个人都能回答。不过，多半儿的中国人买房子都喜欢买_____ (zuò běi) 朝南的。这就是风水。
4. 现在播送今明两天的_____ (tiānqì) 预报：今天，天晴(qíng)；明天，有小阵雨(zhènyǔ)，_____ (fēngxiàng) 偏(piān)北，风力三到五级(jí)。
5. “十七里车道”是蒙特利有名的_____ (fēngjǐng) 区，每年都有很多游客到这里来参观游览(yóulǎn)。
6. 这个汽车_____ (xīulǐ) 员的记性真好，汽车上所有_____ (língjiàn) 的名字他都_____ (jìde) 一清二楚。
7. 老黄是厂长的_____ (zuǒyòushǒu)，工厂最忙的_____ (shíhòu) 他日夜都在厂里，连家里人有病都没时间回家去看看。
8. 他把这个“被”字句_____ (chóngxīn) 看了一遍，还是不懂它的意思。
9. _____ (Bānjiā) 是一件很头痛的事。虽然已经请_____ (bān jiāgōngsī) 来帮忙，可是还有很多东西得自己_____ (shōushí)。
10. 昨天夜里我们这个地区_____ (tíngdiàn)，这_____ (zuò) 楼房的所有房间都没有电灯。

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. After work, he could not find his car. It was driven away by his colleague.

2. My bookshelf in the office was moved away by somebody. I don't know who did it.

3. This morning's breakfast was cooked by his elder brother, not by him.

4. That 90-year-old patient was sent to the nearest hospital at once.

5. If I had not worked here, I would not have moved to this small town!

6. You must show me how to do it, otherwise I won't be able to do it well.

7. I think I have to study Chinese for at least 3 hours tonight, otherwise I won't do well on the test tomorrow.

8. I feel that the train is better than the plane because one can look at the scenery from the train.

9. Originally he planned to fly to Shanghai around December. Now he has changed his plan.

10. We had to stop our car on the road side for two hours because the wind was too strong.

F. Read aloud the following sentences and translate them into English:

查理: 小宋, 你正在收拾行李吧? 你回国的手续都办好了吗?

小宋: 刚办好。我刚把护照从领事馆拿回来了。

查理: 买了飞机票没有?

小宋: 还没买呢。我打算今天下午去买。

查理: 你预备坐哪一家航空公司的飞机?

小宋: 我想坐北美的, 他们的班次多。

查理: 北美的飞机在路上停不停?

小宋: 有的一路都不停, 直飞香港。有的在夏威夷停一下。

查理: 你打算坐直飞香港的飞机吗?

小宋: 我打算去的时候坐直飞, 回来的时候在夏威夷停一停, 在那儿住两天。

查理: 你要买单程票呢, 还是来回票?

小宋: 买来回票。来回票方便得多。

查理: 你这次回去预备住多久?

小宋: 大概一个月左右。我得在开学以前赶回来。

查理: 你只住一个月左右, 为什么要带这么多行李呢?

小宋: 这个手提箱里都是送给别人的东西。我的亲戚朋友很多。

查理: 那么, 你回来的时候行李就少多了。

小宋: 不一定, 回来的时候他们又要送给我很多东西。

查理: 你这些行李恐怕超重吧?

小宋: 我想一定会超重。我预备托运, 交一点儿运费。

查理: 我们宿舍楼下有一个磅秤, 你收拾好了以后可以先拿下去称一称, 看看超重多少。

小宋: 我看不必了。这么重的行李, 搬下去, 搬上来, 太麻烦了。

第二十八课 LESSON 28

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首 (十六) Common Radicals (16)

(61) 口 kǒu, Mouth

This radical is derived from the pictographic character 口 (口 kǒu), symbolizing a man's mouth. Thus the characters with this radical are usually related to the mouth, e.g. 吃 chī, eat; 叫 jiào, call; 听 tīng, listen; 唱 chāng, sing; 喝 hē, drink; 吗 ma, question marker; 呢 ne, a particle.

(62) 足 zú zìpáng, Foot

This radical is derived from the pictographic character 足 (足 zú), symbolizing a man's leg and foot. Thus the characters with this radical are usually related to the foot, e.g. 跑 pǎo, run; 跟 gēn, follow, and; 路 lù, road; 距 jù, distance; 跌 diē, fall down, tumble; 跳 tiào, jump; 跪 guì, kneel.

(63) 立 lì, Stand

This radical is derived from the pictographic character 立 (立 lì), symbolizing a standing man with two feet separated. Thus the characters with this radical are mostly related to standing, e.g. 站 zhàn, to stand, station; 亲 qīn, blood relation, close; 竞 jìng, compete, contest; 童 tóng, child; 竖 shù, vertical; 端 duān, to hold something level with the hands.

(64) 邑 yòuěrpáng, City

This radical is derived from the pictographic character 邑 (邑 yì) symbolizing a city (the upper part is square indicating a city while the lower part is a man settling down there.) Thus the characters with this radical are usually related to a city, e.g. 都 dū / dōu, city / all; 邦 bāng, nation, state; 那 nà, that; 部 bù, part, unit, ministry; 邮 yóu, post, mail; 邻 lín, neighbour.

B. 常用声旁 (四) Common Sound Components (4)

(7) 包 -ao

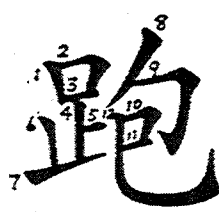

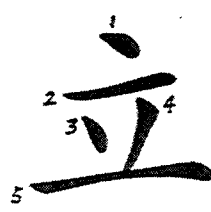

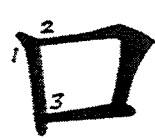

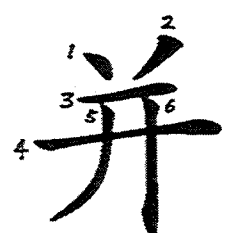
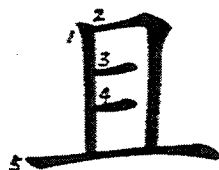
The characters with the sound component 包 (bāo) are pronounced as "-ao", e.g. 胞 bāo, afterbirth; 苞 bāo, bud; 雹 báo, hail; 袍 páo, gown; 饱 bǎo, be full; 跑 pǎo, run; 抱 bào, hold in the arms, hug; 炮 pào, big gun, cannon; 泡 pào, bubble.






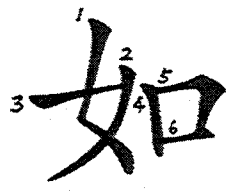

(8) 由 -ou

The characters with the sound component 由 (yóu) are mostly pronounced as "-ou", e.g. 油 yóu, oil; 邮 yóu, post; 铀 yóu, uranium; 轴 zhóu, axle; 宙 zhòu, time. A few characters with this sound element are pronounced as "-iu" or "-iao", e.g. 袖 xiù, sleeve; 庙 miào, temple.

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

<p>跑 pǎo: to run 足</p> <p>1. 足 + 包</p> 	<p>包 bāo to wrap; pack; measure word 勺</p> <p>2. 勺 + 巳</p> 
<p>立 lì : to stand ; to establish 立</p> <p>3.</p> 	<p>价(價) jià: price 亻</p> <p>4. 亻 + 介</p> 
<p>口 kǒu : mouth; opening; entrance 口</p> <p>5.</p> 	<p>助 zhù: to help 力</p> <p>6. 且 + 力</p> 
<p>并 bìng : to combine; and 八</p> <p>7. 丷 + 开</p> 	<p>且 qiě : both...and... 一</p> <p>8.</p> 

<p>科 kē : a branch, department 禾</p> <p>9. 禾 + 斗</p> 	<p>及 jí : to reach; in time for 丿</p> <p>10.</p> 
<p>邮(郵) yóu : postal 阝</p> <p>11. 由 + 阝</p> 	<p>政 zhèng : politics; administration 攵</p> <p>12. 正 + 攵</p> 
<p>局 jú : bureau; part; game set 尸</p> <p>13.</p> 	<p>如 rú : if; like; such as 女</p> <p>14. 女 + 口</p> 
<p>果 guǒ : fruit; result; really 木</p> <p>15. 田 + 木</p> 	

B. Read aloud the following combinations of the characters:

1. 长跑	chángpǎo	long-distance running
跑车	pǎochē	racing car, racing bike
2. 邮包	yóubāo	postal parcel
书包	shūbāo	school bag
包子	bāozi	steamed stuffed bun
包裹	bāoguǒ	parcel
3. 立刻	lìkè	immediately, at once
立场	lìchǎng	position, stand, standpoint
4. 价钱	jiàqián	price
5. 口音	kǒuyīn	voice; accent
借口	jièkǒu	excuse; use as an excuse
出口	chūkǒu	to speak, to export / exit
6. 帮助	bāngzhù	to help; help
助手	zhùshǒu	assistant; helper; aide
助学金	zhùxuéjīn	grant-in-aid, financial aid
7. 并且	bìngqiě	and; moreover; furthermore
8. 而且	ěrqǐě	and; moreover; furthermore
9. 科学	kēxué	science
文科	wénkē	liberal art
教科书	jiàokēshū	textbook
出口科	chūkǒukē	export department
10. 及时	jíshí	on time, in time; timely
来得及	láide jí	be able to do something in time
11. 邮票	yóupiào	stamp
邮件	yóujiàn	postal matter; mail
邮费	yóufèi	postage
邮务员	yóuwùyuán	post office clerk
12. 政府	zhèngfǔ	government
邮政局	yóuzhèngjú	post office
13. 邮局	yóujú	post office
局部	júbù	part; portion
14. 如果	rúguǒ	if
不如	bùrú	not equal to; it would be better to
15. 水果	shuǐguǒ	fruit
果然	guǒrán	as expected

C. Write down the characters according to the pinyin and English given:

1. ____ ____ (rúguǒ, if)
2. ____ ____ (yóupiào, stamp)
3. ____ ____ (guǒrán, as expected)
4. ____ ____ (bāozi, steamed stuffed bun)
5. ____ ____ (yóubāo, postal parcel)
6. ____ ____ (jú bù, part, portion)
7. ____ ____ (bù rú, not equal to, it would be better to)
8. ____ ____ (jíshí, in time, timely)
9. ____ ____ (chūkǒu, to export, exit)
10. ____ ____ (zhùshǒu, assistant, helper)
11. ____ ____ (yóufèi, postage)
12. ____ ____ (wénkē, liberal arts)
13. ____ ____ (lìkè, immediately, at once)
14. ____ ____ (shūbāo, school bag)
15. ____ ____ (bāngzhù, to help, help)
16. ____ ____ (kēxué, science)
17. ____ ____ (chángpǎo, long-distance running)
18. ____ ____ (lìchǎng, standpoint, position)
19. ____ ____ (bìngqiě, furthermore, moreover)
20. ____ ____ (kǒuyīn, accent)
21. ____ ____ ____ (yóuwù yuán, post office clerk)
22. ____ ____ ____ (yóuzhèngjú, post office)
23. ____ ____ ____ (jiàokēshū, textbook)
24. ____ ____ ____ (láide jí, be able to do something in time)

D. Fill in each blank with a character according to the pinyin and context:

1. 医生常常告诉我们: “有了病要_____ (jíshí)看, 如果拖(tuō)得太久, 小病也会变成大病。到病重了才去看大夫, 就_____ (lái bù jí)了。”
2. 她一答应跟他结婚, 他就_____ (lìkè)给她买了一辆跑车, 价钱多么贵他也在乎。
3. 他在市邮政局_____ (chūkǒukē)工作了三年, 每天都要处理很多_____ (yóujiàn), 多半是信件, 也有一些是包裹。
4. 最近几天, 我觉得肚子不大_____ (shū fu), 大便也不正常。大夫告诉我没有什么大问题, 不过要多吃一些青菜和_____ (shuǐguō)。
5. 他的爱好是_____ (chángpǎo)。每天放学以后, 他都要跑十英里以上。星期天跑得更_____ (cháng), 最长的一次, 他不停地跑了三十英里。
6. 老谢对我说: “美国大学的_____ (xuéfèi)太贵了。要不是我的两个孩子都拿到了_____ (zhùxuéjīn), 他们根本(gēnběn)上不起大学。”
7. 在中国, _____ (yóujú)每天都开门办公, 每天都有邮递员到各家去送信。
8. 老王对他太太说: “做饭做菜我_____ (bùrú)你, 可是说到_____ (shǒushí)前院和后院, 你比得上我吗?”
9. 小张约他的女朋友星期天晚上一起去看电影, 他的女朋友说没时间。小张说: “_____ (rúguǒ)你不喜欢我, 你就直说好了, 不用找_____ (jièkǒu)!”
10. 小张病了, 不能回校上课。他的同屋不但在生活上关心他, _____ (bìngqiě)在学习上帮助他, 每天跟他一块儿做作业, 复习功课。

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. The post office clerk said: "I am sorry, this kind of stamp has been sold out already."

2. These steamed stuffed buns are tasty; however, they were not cooked by me.

3. The post office will be closed at 5:00 PM. If I start now, can I get there in time?

4. If you drive there, I think you will get there in time.

5. My younger brother ate all the fruit I bought yesterday.

6. He speaks Chinese Mandarin with a heavy Shanghai accent.

7. When I was in high school, I not only liked science, but also liked literature.

8. Now, the price of a Japanese car is very high. Many Americans can't afford them.

9. Speaking of long-distance running, you are certainly not as good as he is.

10. He is willing to help others, so everybody likes him a lot.

F. Read aloud the following sentences and translate them into English:

(小赵和陈是同事，两个人住在一个公寓里。)

小赵: 老陈，刚才邮递员送了一个包裹来，是你的。我放在你房间里了。

老陈: 谢谢你。是什么地方寄来的?

小赵: 从上海寄来的，是一包书。另外还有一封挂号信，你要到邮局去拿。

老陈: 你为什么不用替我收下呢?

小赵: 挂号信是要你签字，别人不能收下。邮递员留下一张挂号收条，我放在你书桌上了。

老陈: 我看看是谁寄来的? (他进去把包裹和收条都拿出来。) 包裹和信都是王大中寄来的。真巧，一块儿收到了。

小赵: 包裹里是什么书啊?

老陈: 是一套中文的小学教科书，在这儿买不着，所以我请他从上海给我寄来。(他说着话，把包裹打开。)

小赵: 每一本书都这么薄啊!

老陈: 这是给小孩子念的，不能太厚。(他看了一下手表。) 还有半个钟头邮局才关门呢，我想去拿挂号信还来得及。

小赵: 我跟你一块儿去吧。

老陈: 你不用去了，我可以替你买邮票或是寄信。

小赵: 我有好几件事情要办呢。我还是跟你一块儿去好了。

老陈: 那么我们就快点儿走吧。

小赵: 我也要寄一个包裹，我已经包好了。走吧。(拿了一个包裹)

(在路上)

老陈: 你这个包裹里是什么东西?

小赵: 我给我母亲寄一盒巧克力糖，下星期六是她的生日。这一盒有三磅重，不知道要多少邮费。

老陈: 国内邮包用不了多少邮费，不必报关，又不必付税。

小赵: 我还要买几张邮筒呢。

老陈: 哦，对了，我也要买邮筒。要不是你说，我就忘了。

第二十九课 LESSON 29

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首 (十七) Common Radicals (17)

(65) 禾 hé, Grain

This radical is derived from the pictographic character 禾 (禾 hé). It is a symbol of ripe rice, with the heavy paddy bending the stalk. Thus the characters with this radical are usually related to grain or crops, e.g. 种 zhòng, to plant; 租 zū, rent; 称 chēng, to weigh in a scale; 秤 chēng, scale, balance; 稻 dào, rice, paddy; 和 hé, mild, and; 科 kē, science; 稼 jià, crops; 秋 qiū, fall, autumn.

(66) 田 tián, Field

This radical is derived from the pictographic character 田 (田 tián), symbolizing a field. Thus the characters with this radical are usually related to fields, e.g. 男 nán, male (people working in the field); 界 jiè, boundary; 累 lèi, tired; 留 liú, remain, stay; 畜 chù, domestic animals; 思 sī, think; 略 lüè, sketchy, strategy.

(67) 石 shí, Stone

This radical is derived from the pictographic character 石 (石 shí), symbolizing a stone 田 beside a cliff 厂. Thus the characters with this radical are usually related to stones or rocks, e.g. 硬 yìng, hard, stiff; 矿 kuàng, mine; 碰 pèng, bump; 破 pò, broken; 码 mǎ, a sign or thing indicating number; 碗 wǎn, bowl; 碟 dié, small plate.

(68) 钅 jīnzīpáng, Gold, metal

This radical is derived from the long-form character 金 (jīn), meaning gold or metal. Thus the characters with this radical are usually related to money or metal. When this radical is on the left side of a character, it is written as 钅, e.g. 钱 qián, money; 银 yín, silver, money; 铜 tóng, copper; 钢 gāng, steel; 铁 tiě, iron; 锡 xī, tin; 铝 lǚ, aluminium. When this radical is on the bottom of a character, it is written as 金, e.g. 鉴 jiàn, ancient bronze mirror.

B. 常用声旁 (五) Common Sound Components (5)

(9) 可 -e





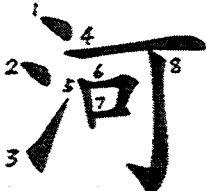


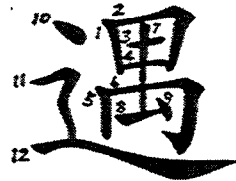
The characters with the sound component 可 (kě) are mostly pronounced as “-e”, e.g. 何 hé, surname; 河 hé, river; 哥 gē, elder brother; 歌 gē, song; 荷 hé, lotus; 舸 gě, barge; 呵 hē, breathe out (with the mouth open).



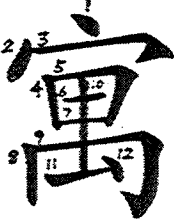



(10) 禺 -ū, (-ou)

The characters with the sound component 禺 (yú) are mostly pronounced as “-ū”, e.g. 寓 yù, reside, residence; 遇 yù, to meet; 愚 yú, stupid; 隅 yú, corner. A few characters with this sound element are pronounced as “-ou”, e.g. 偶 ǒu, in pairs, spouse; 藕 ǒu, lotus root.

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

司 sī : to take charge of; department 冂	金 jīn : gold; metals; money 金
1. 	2. 
尺 chǐ : a unit of length; ruler 尸	码(碼) mǎ : a sign indicating number 石
3. 	4. 
河 hé : river 氵	低 dī : be low 亻
5. 	6. 
占 zhàn : to occupy 冂	遇 yù : to meet 辶
7. 	8. 

谈 (談) tān: to talk, talks	租 zū: to rent; rental
9.	10.
讠 + 炎 	禾 + 且 
寓 yù: to reside; residence	城 chéng: city, city wall
11.	12.
宀 + 禺 	土 + 成 
接 jiē: to connect; receive; meet	留 liú: to stay, reserve; save
13.	14.
扌 + 妾 	卯 + 田 

B. Study the following combinations of the characters:

1. 公司	gōngsī	company
司机	sījī	driver (of cars, trains)
上司	shàngsī	superior, boss
2. 美金	měijīn	US dollar
现金	xiànjīn	cash, ready money
金钱	jīnqián	money
五金	wǔjīn	the five metals: gold, silver, copper, iron, tin
3. 英尺	yīngchǐ	foot, feet
公尺	gōngchǐ	meter
尺寸	chǐcùn	feet and inches; measurement, size
4. 号码	hàomǎ	number
码头	mǎtóu	wharf, dock
起码	qǐmǎ	at least, minimum
5. 河流	hélíu	river
黄河	Huánghé	Yellow River
6. 低头	dītóu	to lower (bow) one's head, to yield
7. 占线	zhànxiàn	the telephone line is occupied, the line is busy
8. 遇见	yùjiàn	to meet sb. unexpectedly
9. 谈话	tánhuà	to talk
会谈	huìtán	to hold formal talks; talks
10. 房租	fángzū	the rent for a house, apartment, etc.
租约	zūyuē	lease
租金	zūjīn	the rent, rental
出租	chūzū	to rent out, for rent
11. 公寓	gōngyù	apartment
寓所	yùsuǒ	residence, dwelling place
12. 进城	jìnchéng	to go into town
长城	Chángchéng	the Great Wall
13. 接近	jiējìn	be close to, near
接着	jiēzhe	to catch; to follow, carry on
接飞机	jiē fēijī	to meet sb. in the airport
14. 留班	liúbān	fail to go up to the next grade
留心	líuxīn	be careful, be attentive
留学	líuxué	to study abroad

C Write down the characters according to the pinyin and English given:

1. ____ ____ (gōngsī, company, corporation)
2. ____ ____ (hàomǎ, numbers)
3. ____ ____ (jiējìn, be close to, near)
4. ____ ____ (jìnchéng, to go into the city or town)
5. ____ ____ (měijīn, US dollars)
6. ____ ____ (líuxué, to study abroad)
7. ____ ____ (qǐmǎ, at least, minimum)
8. ____ ____ (fángzū, rent, rental)
9. ____ ____ (tíngliú, to stay for a time)
10. ____ ____ (gōngyù, apartment)
11. ____ ____ (líubān, fail to go up to the next grade)
12. ____ ____ (tánhuà, to talk, talks)
13. ____ ____ (mǎtóu, wharf, dock)
14. ____ ____ (yīngchǐ, feet)
15. ____ ____ (yùjiàn, to meet sb. unexpectedly)
16. ____ ____ (zūjīn, rent, rental)
17. ____ ____ (yùsuǒ, residence, dwelling place)
18. ____ ____ (Chángchéng, the Great Wall)
19. ____ ____ (Huánghé, Yellow River)
20. ____ ____ (dītóu, to lower /bow one's head, to yield)
21. ____ ____ (zūyuē, lease)
22. ____ ____ (gōngchǐ, meter)
23. ____ ____ (jīnqián, money)
24. ____ ____ ____ ____ (qìchē sījī, bus driver)

D. Fill in each blank with a character according to the pinyin and context:

1. 他上课老不_____ (líuxīn) 听讲, 课后又不做作业, 不_____ (líubān) 才怪呢!
2. 那个房东要他的房客先签一份_____ (zūyuē), 上面写着: 每个月的一号前就得交房租, 而且要交_____ (xiànjīn); 不能开个人支票。
3. 那个七十岁的老人终于登(dēng)上了_____ (Chángchéng), 可是山上风太大, 所以他在上面只_____ (tíngliú) 了十来分钟就下来了。
4. 那位火车_____ (sījī) 我认识, 他爸爸是我的顶(dǐng)头_____ (shàngsī)。
5. (wǔjīn) 指的是金、银、铜(tóng)、铁(tiě)、锡(xī)这五种金属(shǔ)。
6. 尺是中国的长度(chángdù) 单位。一尺比一_____ (yīngchǐ) 长一点点, 可是比一_____ (gōngchǐ) 短得多。一尺只有一米的三分之(zhī)一。
7. 没事的时候, 我女儿就喜欢 给她的同学打电话, 她老_____ (zhànzhe) 电话机, 所以我的_____ (tóngshì) 给我打电话的时候, 我家的电话老是忙线。
8. 上星期天我去旧金山国际机场 _____ (jiē) 一位朋友, 没想到_____ (yùjiàn) 了一位多年没见的小学同学。我们在飞机场候车室 _____ (tán) 了一个多钟头。
9. 在美国的各大城市都有不少从中国来的_____ (líuxué shēng), 他们多半是自费来美国上学的, 所以得一边学习, 一边工作, 生活十分紧张。
10. 他从纽约搬到这里以后, 就在他们公司的旁边租了一间两房一厅的_____ (gōngyù)。 每个月的_____ (zūjīn) 是七百五十美元, 水电费还不算在里头。

E. Translate the following sentences into Chinese characters :

1. After receiving his wages, he went into the town very happily.

2. That telephone operator came to work very early today.

3. The Chinese student from China won the first place in this exam.

4. She is not only a professional writer, but also a famous painter.

5. I like to do some reading and writing at home on Sundays.

6. The rent for that small computer made by the "Great Wall" electronic company in China is very expensive.

7. He wrote the telephone number of his company on a small piece of paper and gave it to me yesterday.

8. Yesterday, I ran into an old friend on the street and chatted with him for two hours.

9. Is the Yellow River the longest river in China?

10. Teacher Zhang is not here. Do you want to leave a message?

F. Read aloud the following sentences and translate them into English:

小赵: (对着话筒)喂, 你是话务员吗?

话务员: 是的, 你有什么事吗?

小赵: 我刚刚拨了一个长途电话, 可是接错了号码。

话务员: 你拨的是什么号码?

小赵: 808 - 491 - 9876. 那边接电话的人说他的号码是491 - 9879.

话务员: 是你拨错了吧?

小赵: 我没拨错, 我又拨了一次, 拨得很慢, 那边还是9879.

话务员: 也许你的电话机需要修理了, 不要紧, 我已经写下来了, 你刚才打的那两个电话我们不收费。

小赵: 请你替我接通这个长途电话, 行不行?

话务员: 行, 你是要叫人电话呢, 还是要叫号电话?

小赵: 都可以, 我要找王大年; 不过, 他如果不在, 别人给留个话也可以。

话务员: 好, 那就打叫号电话吧, 请你等一等。

(一会儿以后) 那边没有人接电话。

小赵: 是不是占着线呢?

话务员: 不是, 是没有人接, 过一会儿你再打吧。

小赵: 好, 谢谢你。

(跟小赵住在一个房间的老陈回来了, 这时候, 小赵刚好放下电话听筒)

老陈: 小赵, 你又打长途电了吧? 你为什么不等到周末再打呢? 周末便宜一点儿。

小赵: 我没打通, 过一会儿再打, 我有一点儿要紧的事, 不能等到周末。

老陈: 你每一件事情都是要紧的! 你看看我们上个月的电话费有多少钱, 还没付呢!

小赵: 我知道, 我知道, 长途电话都是我打的, 我付钱好不好?

老陈: 这也不只是钱的问题, 你觉得每一件事情都得马上打电话, 要不然就太晚了, 或是太慢了。

小赵: 我太懒, 不喜欢写信, 我写一封信要写很久, 扔很多张信纸, 我觉得说话比写信容易得多。

老陈: 你既然付电话费, 那你就随便打吧。

第三十课 LESSON 30

一、汉字知识 About Chinese Characters

A. 常见部首 (十八) Common Radicals (18)

(69) 牛 niú, Ox

This radical is derived from the pictographic character 𠂇 (牛 niú), symbolizing the head of an ox (the long and curved horns are emphasized). Thus the characters with this radical are usually related to oxen, e.g. 特 tè, special (originally referred to a special ox); 牧 mù, herd; 牺 xī, a beast for sacrifice; 牲 shēng, domestic animal; 犊 dú, calf; 犁 lí, plough; 物 wù, thing, matter.

(70) 子 zǐ, Child

This radical is derived from the pictographic character 𠂇 (子 zǐ), symbolizing a baby with head, hands and two legs wrapped in swaddling clothes. Thus the characters with this radical are usually related to a child, e.g. 孩 hái, child; 孙 sūn, grandchild; 孤 gū, (of a child) fatherless, orphaned; 孕 yùn, pregnant; 学 xué, study.

(71) 鳥 niǎo, Bird

This radical is derived from the pictographic character 𠂇 (鳥 niǎo). It was a vivid portrait of a bird whose beak and long claw were emphasized. Thus the characters with this radical originally related to a bird, e.g. 鸡 jī, chicken; 鸭 yā, duck; 鹅 é, goose; 鹏 péng, roc; 鹰 yīng, hawk, eagle.

(72) 虫 chóng, Worm

This radical is derived from the pictographic character 𧈧 (虫 chóng) It symbolizes the shape of a worm: its upper part is the pointed head and the lower part is the crooked body. Thus the characters with this radical are usually related to worms or insects, e.g. 蛇 shé, snake; 蚊 wén, mosquito; 蝇 yíng, fly; 虾 xiā, shrimp; 蟹 xiè, crab.

B. 常用声旁 (四) Common Sound Components (6)

(11) 青 -ing









The characters with the sound component 青 (qīng) are mostly pronounced as “-ing”, e.g. 清 qīng, clear; 蜻(蜓) qīng(tíng), dragonfly; 精 jīng, refined, perfect; 睛 jīng, eyeball; 晴 qíng, clear day; 情 qíng, feeling, love; 请 qǐng, please; 静 jìng, quiet. Only a couple of characters with this sound component are pronounced differently, e.g. 倩 qiàn, pretty, handsome; 猜 cāi, guess.


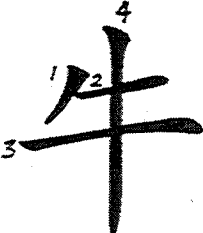



(12) 主 -u

The characters with the sound component 主 (zhǔ) are mostly pronounced as “-u”, e.g. 住 zhù, live; 注 zhù, pour; 驻 zhù, stay, be stationed; 蛀 zhù, (of moths, insects) eat, bore through; 拄 zhǔ, lean on (a stick, etc.); 柱 zhù, post, pillar. Only a couple of characters with this component are pronounced differently, e.g. 往 wǎng/wàng, to go, toward.

二、读写练习 Reading and Writing Exercises

A. Study the following new characters:

<p>1. 玩 wán: to play 王 王 + 元</p> 	<p>2. 笑 xiào: to laugh 竹 竹 + 夭</p> 
<p>3. 哭 kū: to cry 口 口 + 口 + 犬</p> 	<p>4. 步 bù: step 止 止 + 少</p> 
<p>5. 象 xiàng: resemble; be alike; elephant 刀</p> 	<p>6. 主 zhǔ: main, host 丶 丶 + 王</p> 
<p>7. 鸡 (鷄) jī: chicken 鸟 又 + 鸟</p> 	<p>8. 穿 chuān: to get through; to wear 穴 穴 + 牙</p> 

<p>肉 ròu : meat 肉</p> <p>9.</p> 	<p>青 qīng : be green 青</p> <p>10. 主 + 月</p> 
<p>牛 niú : ox 牛</p> <p>11.</p> 	<p>鱼 (魚) yú : fish 鱼</p> <p>12.</p> 
<p>任 rèn : to appoint; assume a post 亻</p> <p>13. 亻 + 壬</p> 	<p>孩 hái : child 子</p> <p>14. 子 + 亥</p> 
<p>商 shāng : business 一</p> <p>15.</p> 	<p>越 yuè : to get over; exceed 走</p> <p>16. 走 + 戉</p> 

B. Read aloud the following combinations of the new characters:

1. 玩儿	wánr	to play
玩笑	wánxiào	joke, jest
开玩笑	kāi wánxiào	to play a joke on sb.
2. 笑话	xiàohuà	joke
3. 放声大哭	fàngshēng dàkū	to cry loudly
哭笑不得	kūxiào bùdé	not know whether to laugh or cry
4. 进步	jìnbù	to improve; progress
退步	tuìbù	to fall behind; retrogress
5. 好象	hǎoxiàng	it seems that; a good deal like
大象	dàxiàng	elephant
6. 主要	zhǔyào	main
主人	zhǔrén	host
主菜	zhǔcài	main dish
7. 鸡肉	jīròu	the flesh of chicken, chicken meat
火鸡	huǒjī	turkey
8. 穿过	chuānguò	to go through
穿衣服	chuān yīfu	to put on clothes
9. 肉店	ròudiàn	butcher's (shop)
10. 青菜	qīngcài	green vegetable
11. 牛肉	níuròu	beef
牛奶	níunǎi	milk
12. 鱼肉	yúròu	the flesh of fish; fish and meat
红烧肉	hóngshāoròu	braised meat with brown sauce
13. 任务	rènwù	duty, mission
14. 孩子	háizi	child, children
男孩	nánhái	boy
女孩	nǚhái	girl
孩子气	háiziqì	childishness
15. 商人	shāngrén	business person
商店	shāngdiàn	shop, store
商场	shāngchǎng	market; shopping center
商务	shāngwù	business affairs
16. 越南	Yuènnán	Vietnam
越来越...	yuèlái yuè...	more and more...

C. Write down the characters according to the pinyin and English given:

1. ___ ___ (níuròu , beef)
2. ___ ___ (rènwù, duty, mission)
3. ___ ___ (háizi , child)
4. ___ ___ (shāngdiàn, shop, store)
5. ___ ___ (Yuènnán, Vietnam)
6. ___ ___ (ròudiàn, butcher's shop)
7. ___ ___ (nánhái, boy)
8. ___ ___ (yúròu, the flesh of fish; fish and meat)
9. ___ ___ (chuānguò, to go through)
10. ___ ___ (dàxiàng, elephant)
11. ___ ___ (tuǐbù , to fall behind, retrogress)
12. ___ ___ (wánr, to play)
13. ___ ___ (zhǔrén, host, hostess)
14. ___ ___ (qīngcài , green vegetable)
15. ___ ___ (shāngchǎng, market, shopping center)
16. ___ ___ (shāngwù, business affairs)
17. ___ ___ (jīròu , chicken meat)
18. ___ ___ (hǎoxiàng, it seems that)
19. ___ ___ (xiàohuà, joke)
20. ___ ___ (zhǔyào, main)
21. ___ ___ (jìnbù , to improve, progress)
22. ___ ___ ___ (yuèlái yuè..., more and more...)
23. ___ ___ ___ (kāi wánxiào, to play a joke on sb.)
24. ___ ___ ___ (chuānyīfu , to put on clothes)

D. Fill in each blank with a character according to the pinyin and context:

1. 老张平时喜欢_____(kāiwánxiào), 所以他说的话没有人当作一回事。
2. 我女儿已经十七岁了, 在外头工作的时候一本正经的, 可是在家里跟弟弟玩起来还是十分_____(háiziqì).
3. 我喜欢吃_____(qīngcài)炒_____(niúròu), 我太太喜欢吃清蒸_____(yú), 所以我们出去吃饭的时候多半会点这两个菜。
4. 那个小女孩很怕黑, 一到晚上就一点儿也离不母亲。要是把她一个人留在房里, 她就放声_____(dà kǔ)起来。
5. 这几年,_____(Yuènnán)的经济发展很快, 社会也在一天天_____(jìnbù).
6. 按照中国的风俗习惯(fēngsúxíguàn), 客人来了以后,_____(zhǔrén)要给客人倒茶, 让座; 客人走的时候,_____(zhǔrén)要送客到大门口。
7. 我喜欢听别人说_____(xiàohuà), 可是我自己不说。我说笑话的时候, 除了我以外, 没有一个人会_____(xiào).
8. 上星期天, 我爸爸坐飞机来旧金山接洽_____(shāngwù), 他计划跟一家电子公司签订一个三年的_____(hétóng).
9. 王先生跟他太太要到欧洲去旅行。到了飞机场, 王先生才发现他把飞机票忘在家里了。飞机还有半个钟头就要起飞了, 真叫王太太_____(kūxiào)不得。
10. “我们的老板今天_____(hǎoxiàng)很不高兴。”
“没错。我看他今天一整天都没_____(xiào)过。”

E. Translate the following sentences into Chinese characters:

1. As soon as the children are sick, the parents are then busy.

2. That boy is too small. He can't even put on his clothes himself.

3. His Chinese pronunciation improves day by day.

4. We are servicemen; however, our main mission here is to study Chinese.

5. My Chinese pronunciation and grammar are not good. Please, all of you, don't laugh at me.

6. Her child was sick, and all day long he was always crying. So, she had to stay home with him.

7. My doctor told me that I had better eat more green vegetables and fruits.

8. He has two children, a boy and a girl. They are growing taller and taller year by year.

9. My son looks like my wife; however, my daughter looks very much like me.

10. Her cooking of Chinese dishes is getting better and better.

F. Read aloud the following sentences and translate them into English:

(小赵和陈都是美国学生, 但是他们喜欢用中文名字)

小赵: 老陈, 王先生昨天请你去吃饭, 有什么特别的事吗?

老陈: 他有两个朋友从中国来, 他们认识我父亲, 所以找我去见见面。

小赵: 他们是到美国来玩儿的吗?

老陈: 不是, 是代表他们的公司来接洽商务的。

小赵: 他们的公司是做什么生意的?

老陈: 是卖电子科学仪器的。他们要跟这儿一家电子公司订合同。

小赵: 订好了吗?

老陈: 还没有呢, 不过谈得差不多了。

小赵: 你们昨天吃了些什么菜?

老陈: 吃的是便饭, 随便点了几个菜, 但是都很好吃。

小赵: 是谁点的菜? 是客人还是主人?

老陈: 客人太客气了, 不肯点菜。后来, 还是主人点了菜。

小赵: 点了几个什么菜?

老陈: 一个白斩鸡, 一个红烧肉, 一个清蒸鱼, 一个素什锦, 一个青豆炒牛肉, 还有一个汤。

小赵: 配得很好。鸡肉, 猪肉, 牛肉, 青菜都有了。我这么听着已经觉得有一点儿饿了。

老陈: 王先生常常去那家饭馆, 所以他知道他们哪些菜做得最好。

小赵: 昨天他们说的中文你都听懂了没有?

老陈: 我想多半都听懂了。不过, 有一个客人是上海人, 他说的普通话真不容易懂。

小赵: 我在录音带上听过上海话, 我差不多一句也听不懂。

老陈: 昨天这个上海人说的是带上海口音的普通话。

B. Character Exercises

1. Look up in the Chinese-English dictionary the Pinyin and English meaning of the underlined characters in the following sentences:

- a. 她看不起她的同事，常常说自己在单位里是鹤立鸡群。
鹤立鸡群:
- b. 四万七千多名党政官员因涉嫌贪污被起诉，其中县团级以上干部一千多人。
涉嫌:
贪污:
- c. 到七月底全国农民储蓄总额超过了十万亿元人民币。
储蓄:
总额:
- d. 北京市处决十名汽车劫持杀人和盗窃犯罪分子。
处决:
劫持:
盗窃:
犯罪:
- e. 上海市及郊区突遭龙卷风袭击
突遭:
袭击:
- f. 首都革命群众三万多人到毛主席纪念堂瞻仰毛主席遗容
瞻仰:
遗容:

2. Fill in the following table to illustrate a character has different meanings when it is pronounced differently. You may use a Chinese-English dictionary.

Characters	Pinyin	Words Containing It	English Translation
得	děi		
	dé		
	de		
着	zháo		
	zhuó		
	zhe		
的	dí		
	dì		
	de		

3. We have learned 72 common radicals in Term One. Please fill in the following table for a general review. The first one is done for you as an example.

No.	Radical	Name	Meaning	Example	No.	Radical	Name	Meaning	Example
1	土	tǔ	earth	地 块 坏	37	女			
2	灬(火)				38	纟(糸)			
3	口				39	父			
4	页				40	八(乛)			
5	宀				41	月			
6	日				42	木			
7	见				43	扌(手)			
8	走				44	巾			
9	讠(言)				45	饣(食)			
10	门				46	身			
11	竹				47	冫 冫			
12	车				48	歹			
13	亻(人)				49	丿			
14	氵(水)				50	一			
15	欠				51	贝			
16	丨				52	一			
17	山				53	力			
18	又				54	十			
19	彳				55	犴(犬)			
20	广				56	小			
21	目				57	衤(衣)			
22	一				58	雨			
23	彳				59	厂			
24	夕				60	工			
25	穴				61	口			
26	白				62	足(豎)			
27	方				63	立			
28	忄(心)				64	冫 冫			
29	辶				65	禾			
30	女				66	田			
31	匚				67	石			
32	丿				68	钅(金)			
33	王				69	牛			
34	刂(刀)				70	子			
35	礻(示)				71	鸟			
36	彡				72	虫			

4. Add different components to a sound element to form different characters:

- (1) 艮: _____ (2) 丁: _____ (3) 元: _____
(4) 包: _____ (5) 可: _____ (6) 由: _____

5. Make up words or phrases with each of the homonymous characters:

- | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|
| tīng: 听 ()
厅 () | xīn: 心 ()
新 () | bìng: 并 ()
病 () |
| lǐ: 里 ()
理 () | yì: 易 ()
意 () | shì: 事 ()
试 () |
| yǒu: 有 ()
友 () | bān: 班 ()
搬 () | zhù: 住 ()
注 () |
| chá: 查 ()
茶 () | sī: 司 ()
思 () | zuò: 坐 ()
座 () |

6. Guess the following riddles about a Chinese character:

- a. 大口吃小口。(打一字) _____
- b. “人”有它是大,
“天”没它也是大,
这是什么字?
谁都认识它。(打一字) _____